

## Mode d'emploi Combiné réfrigérateur/congélateur



Lisez **impérativement** ce mode d'emploi et les instructions de montage avant le montage - l'installation - la mise en service. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel.

# Table des matières

---

<b>Consignes de sécurité et mises en garde</b> .....	4
<b>Votre contribution à la protection de l'environnement</b> .....	16
<b>Installation</b> .....	17
Lieu d'installation .....	17
Classe climatique .....	18
Exigences en matière d'aération et évacuation d'air .....	18
Installation de plusieurs appareils de froid .....	19
Inversion du sens d'ouverture de porte .....	19
Monter une entretoise murale .....	19
Installer les appareils de froid.....	20
Ajuster l'appareil frigorifique.....	20
Cotes .....	21
Branchement électrique .....	25
<b>Économies d'énergie</b> .....	26
<b>Description de l'appareil</b> .....	28
Vue d'ensemble de l'appareil .....	28
Aménagement intérieur .....	31
Décaler un balconnet .....	31
Déplacer ou retirer le cale-bouteilles.....	31
Décaler les tablettes.....	31
Déplacer le filtre à charbon actif .....	32
Emplacement pour une plaque de cuisson.....	32
Déplacer la clayette pour bouteilles .....	33
Tiroir de congélation XXL Box.....	33
Accessoires fournis .....	33
Accessoires en option.....	33
<b>Mise en marche et arrêt de l'appareil</b> .....	35
Avant la première utilisation .....	35
Allumer l'appareil de froid.....	35
<b>La bonne température</b> .....	37
Affichage de température .....	38
Régler la température .....	38
Possibilités de réglage.....	38
<b>Utilisation de la fonction SuperFroid et SuperFrost</b> .....	39
<b>Utiliser le mode Holiday (vacances)</b> .....	41

# Table des matières

<b>Alarme de température et de porte</b> .....	42
Alarme de porte.....	43
<b>Entreposer ses aliments dans la zone de réfrigération</b> .....	44
Les différentes zones de froid .....	44
Indicateur de température pour la zone la plus froide.....	45
Non approprié pour la zone de réfrigération .....	47
Conseils pour l'achat d'aliments .....	47
Bien entreposer ses aliments .....	47
<b>Conservation des aliments dans la zone DailyFresh</b> .....	48
Tiroir ExtraCool DailyFresh .....	48
Tiroir DailyFresh .....	49
<b>Congélation et conservation</b> .....	52
Processus de congélation pour les produits frais. ....	52
Capacité maximale de congélation .....	52
Conservation de produits surgelés .....	52
Congélation de produits frais .....	53
Durée de conservation des aliments congelés .....	54
Utiliser les accessoires.....	55
Préparation de glaçons .....	55
<b>Dégivrage</b> .....	56
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	59
Conseils d'entretien.....	59
Préparation de l'appareil au nettoyage.....	60
Nettoyer l'intérieur .....	60
Retirer et démonter les accessoires pour le nettoyage.....	61
Insérer les tiroirs et les tablettes en verre de la zone de congélation .....	62
Nettoyer la façade et les parois latérales .....	63
Nettoyer le joint de porte.....	63
Nettoyer les ouvertures d'aération et d'évacuation .....	63
Après le nettoyage .....	64
<b>En cas d'anomalie</b> .....	65
<b>Origines des bruits</b> .....	72
<b>Service après-vente</b> .....	73
Contact en cas d'anomalies.....	73
Base de données EPREL .....	73
Garantie.....	73

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

Cet appareil est conforme aux dispositions de sécurité en vigueur. Toute utilisation non conforme peut toutefois causer des dommages corporels et matériels.

Lisez attentivement le mode d'emploi et les instructions de montage avant de mettre l'appareil en service. Vous y trouverez des informations importantes sur le montage, la sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil. Vous vous protégerez et éviterez ainsi de détériorer votre matériel.

Conformément à la norme IEC 60335-1, Miele indique expressément de lire impérativement toutes les informations disponibles pour l'installation de l'appareil de froid et de suivre les consignes de sécurité et de mise en garde.

Miele ne peut être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes.

Veillez conserver ce document à disposition et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil !

### Utilisation conforme

► Cet appareil est conçu pour un usage ménager dans un environnement domestique ou similaire, par exemple :

- dans des magasins, des bureaux ou d'autres environnements de travail similaires
- dans des exploitations agricoles
- par des clients dans des hôtels, motels, chambres d'hôtes ou d'autres types de logements de vacances.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation en extérieur.

► Utilisez cet appareil uniquement dans le cadre domestique, pour conserver des aliments au frais, conserver des produits surgelés, congeler des produits frais et préparer des glaçons.

Toute autre utilisation est interdite et peut être dangereuse.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► L'appareil de froid ne convient pas au stockage et au refroidissement de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou de substances ou produits similaires sur lesquels la directive sur les dispositifs médicaux est basée. Une mauvaise utilisation de l'appareil peut endommager les marchandises stockées ou les détériorer. En outre, l'appareil n'est pas adapté à une utilisation dans des zones à risque d'explosion.

Miele décline toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation de l'appareil.

► Les personnes qui, pour des raisons d'incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou de par leur inexpérience ou ignorance, ne sont pas aptes à utiliser l'appareil en toute sécurité doivent impérativement être surveillées pendant qu'elles l'utilisent.

Ces personnes sont autorisées à utiliser l'appareil frigorifique sans surveillance uniquement si vous leur avez expliqué comment l'utiliser sans danger et les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

### Précautions à prendre avec les enfants

► Tenez les enfants de moins de 8 ans éloignés de l'appareil à moins qu'ils ne soient sous étroite surveillance.

► Les enfants de huit ans et plus ne sont autorisés à utiliser l'appareil sans surveillance que s'il leur a été expliqué comment l'utiliser sans danger. Vérifiez qu'ils ont compris les risques encourus en cas de mauvaise manipulation.

► Les enfants ne doivent pas nettoyer ou intervenir sur l'appareil sans être sous la surveillance d'un adulte.

► Ne laissez pas les enfants sans surveillance à proximité de l'appareil. Ne les laissez pas jouer avec l'appareil.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Risque d'asphyxie ! Les enfants peuvent se mettre en danger en s'enveloppant dans les matériaux d'emballage (film plastique, par exemple) ou en glissant leur tête à l'intérieur. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

### Sécurité technique

► Le circuit frigorifique a été testé pour détecter les fuites. L'appareil est conforme aux consignes de sécurité en vigueur et aux directives européennes en vigueur.



► Cet appareil frigorifique contient du fluide frigorigène isobutane (R600a), un gaz naturel sans danger pour l'environnement, mais inflammable. Ce fluide ne nuit pas à la couche d'ozone et n'augmente pas l'effet de serre.

L'utilisation de ce fluide frigorifique écologique a tendance à rendre l'appareil plus bruyant. En plus des bruits de fonctionnement du compresseur, l'ensemble du circuit frigorifique peut émettre des bruits d'écoulement. Ces effets sont hélas inévitables, mais ils n'ont aucun impact sur la performance de l'appareil.

Lorsque vous transportez et montez/installez l'appareil, veillez à ne pas endommager les éléments du circuit frigorifique. Les projections du fluide frigorigène peuvent provoquer des lésions oculaires.

En cas de dommages :

- Évitez d'allumer une flamme ou tout ce qui pourrait causer une étincelle.
- Débranchez l'appareil frigorifique du secteur.
- Aérez pendant quelques minutes la pièce où est installée l'appareil.
- Contactez le service après-vente.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► La taille de la pièce où est installé l'appareil doit être proportionnelle à la quantité de fluide frigorigène contenue dans l'appareil. En cas de fuite, un mélange air-gaz inflammable risque de se former si la pièce est trop petite. La pièce doit avoir un volume d'au moins 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

► Les données de raccordement (tension et fréquence) figurant sur la plaque signalétique de l'appareil doivent impérativement correspondre à celles du réseau électrique pour éviter d'endommager votre appareil.

Comparez ces données avant de brancher votre appareil et interrogez un électricien en cas de doute.

► Seul un raccordement à une prise de terre conforme garantit un fonctionnement de l'appareil en toute sécurité. Attention : Cette règle de sécurité élémentaire doit absolument être respectée ! En cas de doute, faites vérifier vos installations par un électricien.

► Le fonctionnement temporaire ou permanent sur un système d'alimentation électrique autonome ou non synchrone au réseau (comme les réseaux autonomes, les systèmes de secours) est possible. La condition préalable au fonctionnement est que le système d'alimentation électrique soit conforme aux spécifications de la norme EN 50160 ou comparable.

Les mesures de protection prévues dans l'installation domestique et dans ce produit Miele doivent également être assurées dans leur fonction et leur mode de fonctionnement en fonctionnement isolé ou en fonctionnement non synchrone au réseau ou être remplacées par des mesures équivalentes dans l'installation. Comme décrit, par exemple, dans la publication actuelle de VDE-AR-E 2510-2.

► Si le cordon d'alimentation électrique de votre appareil est endommagé, faites appel à un technicien agréé par Miele exclusivement pour éviter de faire courir le moindre danger à l'utilisateur.

► N'utilisez pas les rallonges ou multiprises pour brancher votre appareil : elles représentent un danger potentiel (risque d'incendie).

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Lorsque l'humidité atteint les éléments sous tension ou le câble d'alimentation, cela peut engendrer un court-circuit. Par conséquent, n'installez jamais l'appareil dans des locaux présentant des risques d'humidité ou d'éclaboussures (garages, buanderies, etc.).
- ▶ Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des engins en mouvement.
- ▶ N'utilisez jamais votre appareil si ce dernier est endommagé : il représente un danger potentiel. Vérifiez que votre appareil ne présente aucun dommage apparent avant de l'utiliser.
- ▶ Cet appareil ne convient pas à une utilisation en encastrement.
- ▶ Lors de travaux d'installation ou d'entretien ou en cas de réparations, l'appareil doit être mis hors tension. L'appareil est débranché du réseau électrique uniquement lorsque l'une des conditions suivantes est remplie :
  - les fusibles correspondants sont déclenchés ou
  - les fusibles à filetage sont totalement dévissés de l'installation électrique (non applicable en France) ou
  - la prise de l'appareil est débranchée. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation mais tenez la prise fermement pour débrancher l'appareil.
- ▶ Des travaux d'installation, d'entretien ou de réparation non conformes peuvent entraîner de graves dangers pour l'utilisateur. Ces interventions doivent être exécutées exclusivement par des professionnels agréés par Miele.
- ▶ Les bénéfices liés à la garantie sont perdus en cas de réparation de l'appareil par un service après-vente non agréé par Miele.
- ▶ Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange d'origine Miele. Les pièces de rechange d'origine sont les seules dont Miele garantit qu'elles remplissent les conditions de sécurité.



## Consignes de sécurité et mises en garde

---

► Cet appareil de froid est équipé d'une ampoule spéciale en raison d'exigences particulières (par ex. en matière de température, d'humidité, de résistance chimique, de résistance aux frottements et aux vibrations). Cette ampoule convient uniquement à l'utilisation prévue. Elle ne convient pas à l'éclairage d'une pièce. Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel agréé par Miele ou le service après-vente Miele doit se charger de leur remplacement. Cet appareil de froid dispose de plusieurs sources lumineuses indiquant au moins la classe d'efficacité énergétique G.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

### Installation conforme

- ▶ Changez la charnière de la porte (si nécessaire) en suivant les instructions d'installation ci-jointes.
- ▶ Faites appel à une deuxième personne pour installer l'appareil.

## Utilisation conforme

▶ Cet appareil est prévu pour une classe climatique (température ambiante) précise dont il faut respecter les limites. La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil frigorifique. Une température ambiante plus basse augmente la durée d'arrêt du compresseur, de sorte que l'appareil ne peut pas maintenir la température requise.

▶ Ne recouvrez pas et n'obstruez jamais les fentes d'aération et d'évacuation de l'air, faute de quoi la ventilation ne serait plus assurée, la consommation en électricité augmenterait et les éléments de l'appareil risqueraient d'être endommagés.

▶ Si vous conservez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans la contrepoorte, veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fument pas sur les pièces en plastique de l'appareil. Des fissures risquent d'apparaître dans le plastique qui peut casser.

▶ Risque d'incendie et d'explosion. N'entreposez aucun produit explosif ni aucun produit contenant un gaz propulseur (par ex. une bombe aérosol). Certains gaz inflammables risquent de prendre feu en présence de composants électriques.

▶ Risque d'explosion ! N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil frigorifique (par ex. : fabrication de glaces à l'italienne). Des étincelles risqueraient de se former.

▶ Risque de dommages corporels et matériels ! N'entreposez ni canette, ni bouteille contenant des boissons gazeuses dans la zone de congélation de l'appareil : ces contenants sont susceptibles d'éclater.

▶ Risque de dommages corporels et matériels ! Si vous placez des bouteilles dans la zone de congélation pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout d'une heure maximum, sinon elles risquent d'éclater.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- ▶ Risque de blessure ! Ne touchez pas les produits congelés ou les éléments métalliques avec les mains mouillées. Elles pourraient y rester collées sous l'effet du froid.
- ▶ Risque de blessure ! Ne consommez jamais de glaçons ou d'esquimaux glacés, en particulier des sorbets, qui sortent directement de la zone de congélation. Les températures très basses des glaces peuvent geler les lèvres ou la langue.
- ▶ Ne recongelez jamais d'aliments qui ont été partiellement ou totalement décongelés. Consommez-les au plus vite avant qu'ils ne perdent toute valeur nutritive et s'abîment. Toutefois, vous pouvez remettre au congélateur des aliments que vous avez cuits vous-même.
- ▶ Ne consommez pas d'aliments qui ont dépassé la date limite de congélation : vous risquez une intoxication ! La durée de conservation des aliments dépend de nombreux facteurs dont leur degré de fraîcheur, leur qualité et leur température de conservation. Respectez la date limite de consommation et les indications présentes sur les emballages !

### Accessoires et pièces détachées

- ▶ Utilisez exclusivement des accessoires d'origine Miele. Le montage d'autres pièces exclut le bénéfice de la garantie.
- ▶ Miele offre une garantie d'approvisionnement de 10 ans minimum et jusqu'à 15 ans pour le maintien en état de fonctionnement des pièces détachées après l'arrêt de la production en série de votre appareil de froid.

## Nettoyage et entretien

- ▶ Ne traitez pas le joint de porte avec des huiles ou des graisses, sinon il devient poreux.
- ▶ La vapeur d'un nettoyeur vapeur pourrait parvenir sur les composants conducteurs et provoquer un court-circuit.  
N'utilisez jamais de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil.
- ▶ Avertissement. N'utilisez pas d'accessoires mécaniques ou d'autres moyens qui ne sont pas conseillés par le fabricant pour accélérer le dégivrage.
- ▶ Les objets pointus ou tranchants risquent d'endommager les générateurs de froid, ce qui compromettrait le bon fonctionnement de l'appareil. N'utilisez donc pas d'objets pointus ou tranchants pour
  - retirer le givre ou la glace,
  - décoller les glaçons et aliments pris dans la glace.
- ▶ Ne placez jamais d'appareils électriques ou de bougies dans l'appareil pour accélérer le dégivrage. Vous pouvez endommager le plastique.
- ▶ N'utilisez pas de bombes dégivrantes. Elles peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives à la santé.

# Consignes de sécurité et mises en garde

---

## Transport

- ▶ L'appareil doit impérativement être transporté à la verticale et dans son emballage afin de ne subir aucun dommage.
- ▶ Risque de dommages corporels et matériels ! L'appareil étant très lourd, transportez-le toujours à l'aide d'une deuxième personne.

## Votre ancien appareil

- ▶ Les enfants qui jouent peuvent s'enfermer dans l'appareil et s'asphyxier.
  - Démontez la ou les portes de l'appareil.
  - Retirez les tiroirs.
  - Laissez les tablettes à l'intérieur de l'appareil de froid afin que les enfants ne puissent pas y grimper facilement.
  - Le cas échéant, détruisez la serrure de porte de votre appareil. Vous éviterez ainsi que des enfants ne s'enferment dedans et mettent leur vie en danger.
- ▶ Risque de choc électrique !
  - Coupez la fiche d'alimentation du cordon d'alimentation.
  - Coupez le câble d'alimentation de l'ancien appareil.
- ▶ Éliminez tout de l'ancien appareil en séparant les éléments.
- ▶ Pendant et après la mise au rebut, assurez-vous que l'appareil de froid n'est pas placé à proximité d'essence ou d'autres gaz et liquides inflammables.
- ▶ Risque d'incendie dû à une fuite d'huile ou de fluide frigorigène ! Le fluide frigorigène et l'huile qu'ils contiennent sont inflammables. Les fuites de fluide frigorigène ou d'huile peuvent s'enflammer en cas de concentration élevée et de contact avec une source de chaleur externe.  
Lors de la mise au rebut, assurez-vous que le circuit frigorifique n'est pas endommagé afin d'éviter toute fuite incontrôlée de fluide frigorigène (indications sur la plaque signalétique) et d'huile.

## Consignes de sécurité et mises en garde

---

- Les projections d'agent réfrigérant peuvent provoquer des lésions oculaires ! N'endommagez aucune partie du circuit de refroidissement, par exemple
- ne percez jamais les conduits de l'évaporateur contenant du frigorigène,
  - ne coudez pas les conduits,
  - ne grattez pas les revêtements de surfaces.

### **Symbole sur le compresseur (selon modèle)**

Cette remarque est uniquement significative pour le recyclage. Il n'y a aucun danger en fonctionnement normal.



- L'huile dans le compresseur peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

# Votre contribution à la protection de l'environnement



## Recyclage de l'emballage

Nos emballages protègent votre appareil des dommages qui peuvent survenir pendant le transport. Nous les sélectionnons en fonction de critères écologiques permettant d'en faciliter le recyclage.

En participant au recyclage de vos emballages, vous contribuez à économiser les matières premières. Utilisez les collectes de matières recyclables spécifiques aux matériaux et les possibilités de retour. Les emballages de transport sont repris par votre revendeur Miele.

## Votre ancien appareil

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matériaux précieux. Cependant, ils contiennent aussi des substances toxiques nécessaires au bon fonctionnement et à la sécurité des appareils. Si vous déposez ces appareils usagés avec vos ordures ménagères ou les manipulez de manière non conforme, vous risquez de nuire à la santé des personnes et à l'environnement. Ne jetez jamais vos anciens appareils avec vos ordures ménagères.




Veillez à ce que votre appareil de froid ne soit pas endommagé jusqu'à ce qu'il soit éliminé de manière appropriée et respectueuse de l'environnement. On évitera ainsi que le fluide frigorigène contenu dans le circuit et l'huile contenue dans le compresseur ne soient libérés dans l'atmosphère.

Faites appel au service d'enlèvement mis en place par votre commune, votre revendeur ou Miele, ou rapportez votre appareil dans un point de collecte spécialement dédié à l'élimination de ce type d'appareil. Vous êtes légalement responsable de la suppression des éventuelles données à caractère personnel figurant sur l'ancien appareil à éliminer. Vous êtes dans l'obligation de retirer, sans les détruire, les piles et accumulateurs usagés non fixés à votre appareil, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées sans être détruites. Rapportez-les dans un point de collecte spécialement dédié à leur élimination, où ils peuvent être remis gratuitement. Afin de prévenir tout risque d'accident, veuillez garder votre ancien appareil hors de portée des enfants jusqu'à son enlèvement.



## Lieu d'installation


 Risque de dommages dû à un taux d'humidité élevé.

Lorsque le taux d'humidité est élevé, de la condensation peut s'accumuler sur les parois extérieures de l'appareil.

Cette eau de condensation peut corroder les parois extérieures.


Nous recommandons d'installer l'appareil dans une pièce sèche et/ou climatisée et suffisamment aérée.

Une fois l'installation effectuée, assurez-vous que la/ les porte(s) de l'appareil ferme(nt) correctement, que les fentes d'aération et d'évacuation d'air ne sont pas recouvertes et que l'appareil a été correctement installé.

 Risque d'incendie et de dommages provoqué par des appareils qui dégagent de la chaleur.

Les appareils qui dégagent de la chaleur peuvent s'enflammer et l'appareil frigorifique peut prendre feu.

Ne placez pas d'appareils dégageant de la chaleur, tels que des mini-fours, des cuisinières doubles ou des grille-pain, sur l'appareil de froid.

 Risque d'incendie et de dommages provoqué par des flammes non recouvertes.

Les flammes non recouvertes peuvent mettre le feu à l'appareil frigorifique.

Maintenez éloigné l'appareil de froid, des flammes non recouvertes, par ex. une bougie.

Choisissez une pièce très peu humide que vous pouvez aérer facilement.

Au moment de choisir le lieu d'installation, gardez à l'esprit que la consommation énergétique de l'appareil augmente lorsqu'il est à proximité immédiate d'un chauffage, d'une cuisinière ou de toute autre source de chaleur. Évitez une exposition directe au soleil. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps et plus la consommation d'électricité augmente.

Lors de l'installation de l'appareil, contrôlez aussi les points suivants :

- La prise de courant ne doit pas se trouver derrière l'appareil. Elle doit rester accessible en cas d'urgence.
- La fiche et le câble d'alimentation ne doivent pas entrer en contact avec le dos de l'appareil. Ils pourraient être endommagés par les vibrations de l'appareil.
- Évitez aussi de brancher d'autres appareils à des prises situées derrière l'appareil.
- Ne placez pas et n'utilisez pas de prises multiples ou de barrettes de distribution ou d'autres appareils électroniques (tels que des transformateurs halogènes) dans la zone arrière de l'appareil.
- Le sol du lieu d'installation doit être horizontal et plat et doit avoir la même hauteur que le sol environnant.

# Installation

## Classe climatique


Cet appareil est prévu pour une classe climatique (température ambiante) précise dont il faut respecter les limites. Une température ambiante plus basse augmente la durée d'arrêt du compresseur. Cela peut provoquer une augmentation de la température à l'intérieur de l'appareil et engendrer des dommages.

La classe climatique est indiquée sur la plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil de froid.

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10 à +32 °C
N	+16 à +32 °C
ST	+16 à +38 °C
T	+16 à +43 °C

Lorsqu'un appareil de froid de la classe climatique SN est utilisé en présence de températures ambiantes plus basses (jusqu'à +5 °C), son bon fonctionnement est garanti.

## Exigences en matière d'aération et évacuation d'air

 Risque d'incendie et de dommages en raison d'une aération insuffisante.

Si l'appareil frigorifique n'est pas suffisamment aéré, le compresseur réagit plus souvent et fonctionne pendant une durée prolongée. Cela entraîne une consommation énergétique plus élevée et une augmentation de la température de fonctionnement du compresseur, ce qui risque d'endommager ce dernier.

Vérifiez que l'appareil frigorifique reçoit suffisamment d'air et peut évacuer l'air chaud.

Respectez impérativement les consignes concernant les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.

Les fentes d'aération et d'évacuation ne doivent jamais être recouvertes ni obstruées.

De plus, elles doivent être régulièrement dépoussiérées.

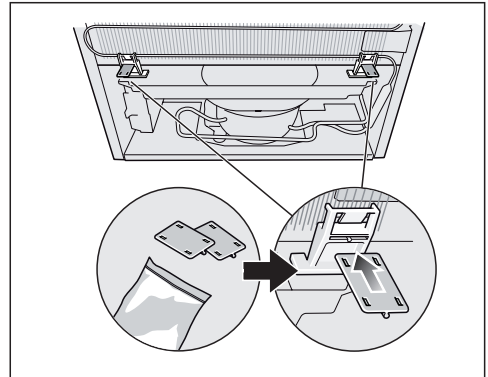
L'air présent sur la face arrière de l'appareil a tendance à se réchauffer. C'est pourquoi il faut garantir un guidage parfait de l'air (voir la section « Dimensions de l'appareil »).

## Installation de plusieurs appareils de froid

⚠ Risque de dommages provoqué par l'eau condensée sur les parois extérieures de l'appareil.

Lorsque le taux d'humidité est élevé, de la condensation peut s'accumuler entre les parois extérieures des appareils et peut engendrer une corrosion.

Ne placez **pas directement** d'appareil de froid côte-à-côte avec d'autres appareils.



- Insérez les entretoises murales fournies à droite et à gauche des logements situés à l'arrière de l'appareil.

## Inversion du sens d'ouverture de porte

⚠ Risque de dommages corporels et matériels lors du remplacement de la butée de porte.

Si le remplacement de la butée de porte est effectué par une seule personne, il existe un risque élevé de dommages corporels et matériels.

Ne procédez à ce changement de butée qu'avec l'aide d'une autre personne.

Votre appareil de froid est livré avec une ouverture à droite. Si vous souhaitez une ouverture à gauche, vous devez inverser la butée de porte (voir instructions de montage jointes).

## Monter une entretoise murale

Les entretoises murales à l'arrière de votre appareil de froid garantissent que la chaleur puisse être évacuée de manière optimale.

Utilisez les entretoises murales pour atteindre la consommation d'énergie déclarée. Avec les entretoises murales installées, la profondeur du réfrigérateur augmente d'environ 36 mm.

Si les entretoises murales ne sont pas utilisées, leur absence n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil de froid. Toutefois, un écart réduit entre l'appareil et le mur augmente légèrement la consommation d'énergie.

⚠ Risque de dommages dus à une manipulation incorrecte.

Si l'appareil de froid est placé sur le dos, les entretoises murales ne doivent pas être montées.

Retirez provisoirement les entretoises murales de l'arrière de l'appareil.

L'appareil de froid ne nécessite pas de distance latérale par rapport au mur. Tous les tiroirs et tablettes sont néanmoins coulissants.

# Installation

## Installer les appareils de froid

⚠ Risque de lésions corporelles et de dégâts matériels en cas de basculement de l'appareil de froid.

Si l'appareil de froid est installé par une seule personne, il existe un risque élevé de lésions corporelles et de dégâts matériels.

Faites impérativement appel à une deuxième personne pour installer l'appareil de froid.

⚠ Risque de dommages en cognant la porte de l'appareil.

La porte de l'appareil peut toucher le mur et par conséquent l'endommager.

Protégez la porte de l'appareil contre les coups à l'aide de patins de protection en feutre disposés sur le mur.

⚠ Risque d'endommagement du sol.

Le déplacement de l'appareil de froid peut entraîner des dommages sur le sol.

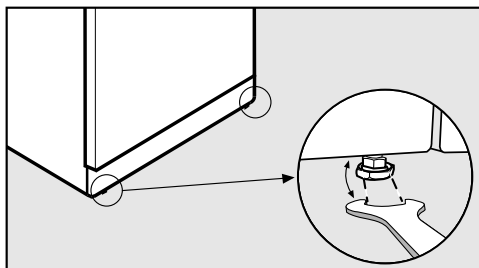
Déplacez l'appareil avec précaution sur des sols fragiles.

**Conseil :** Installez l'appareil uniquement lorsqu'il n'est pas chargé.

- Placez l'appareil de froid le plus près possible de son emplacement prévu.
- Raccordez l'appareil au réseau électrique, comme indiqué au chapitre « Branchement électrique ».
- Déplacez l'appareil de froid avec précaution jusqu'au lieu d'installation prévu.

- Placez l'appareil de froid directement contre le mur à l'aide des entretoises murales.

## Ajuster l'appareil frigorifique



- À l'aide d'une clé à fourche, ajuster l'appareil de froid au moyen des pieds réglables avant.

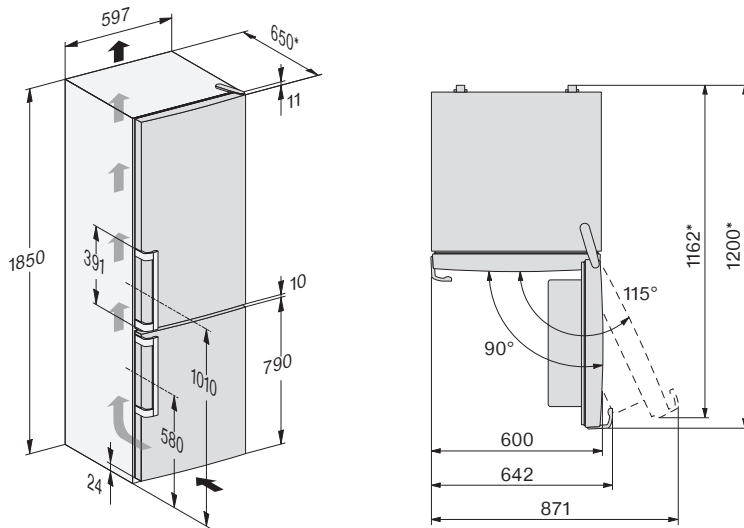
## Cotes

### Dimensions d'installation/Vue de dessus

KF 4472 CD ws/el

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

Le bon fonctionnement de l'appareil de froid est garanti si les sections d'aération et de ventilation indiquées sont maintenues libres.



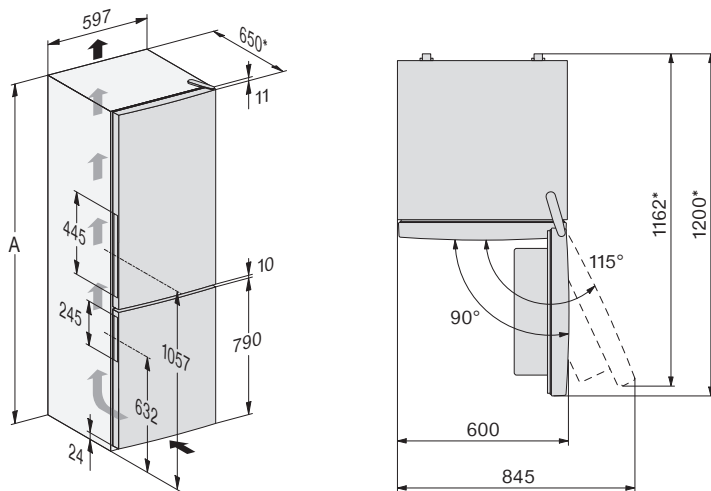
\* Dimensions sans entretoises murales montées. Avec les entretoises, la profondeur augmente de 36 mm.

# Installation

## Dimensions d'installation/Vue de dessus

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

Le bon fonctionnement de l'appareil de froid est garanti si les sections d'aération et de ventilation indiquées sont maintenues libres.



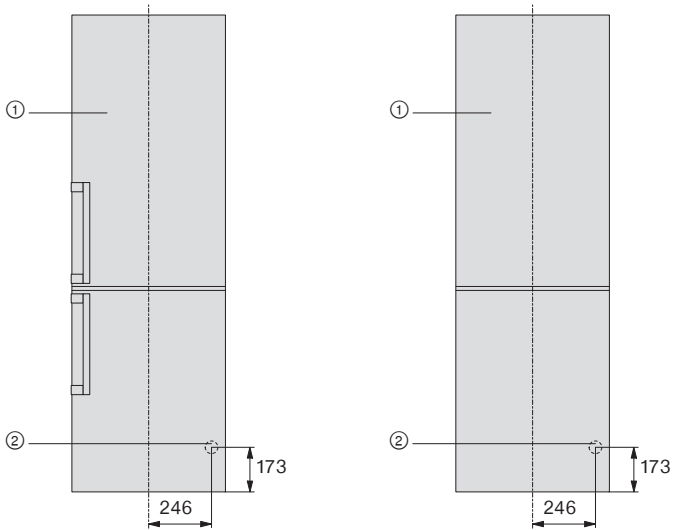
\* Dimensions sans entretoises murales montées. Avec les entretoises, la profondeur augmente de 36 mm.

	<b>A</b>
KF 4372 CD ws/el	1 850
KF 4392 CD ws/el	2 000

## Raccordements

KF 4372 CD ws/el, KF 4472 CD ws/el

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.



① Vue avant

② Câble d'alimentation, longueur = 2 400 mm

Un câble d'alimentation plus long est disponible auprès du service après-vente Miele.

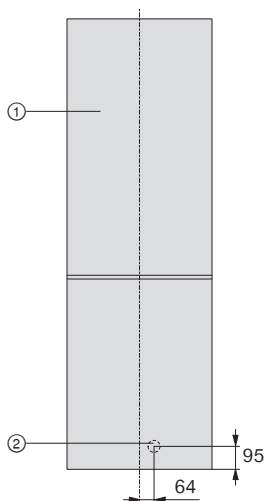
# Installation

---

## Raccordements

KF 4392 CD ws/el

Toutes les dimensions sont indiquées en mm.



① Vue avant

② Câble d'alimentation, longueur = 2 400 mm

Un câble d'alimentation plus long est disponible auprès du service après-vente Miele.



## Branchement électrique

L'appareil de froid est équipé en série d'un raccordement prêt à l'emploi à une prise de sécurité.

Installez l'appareil de froid, de sorte que la prise soit facilement accessible. Si la prise n'est pas facilement accessible, vérifiez qu'un dispositif de sectionnement de chacun des pôles est prévu sur l'installation.




**Risque d'incendie en cas de surchauffe.**

Le fonctionnement de l'appareil de froid sur des multiprises et des rallonges peut entraîner une surcharge des câbles.

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas de rallonge ni de multiprises.

L'installation électrique doit être conforme aux normes EDF.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons l'utilisation d'un disjoncteur différentiel du type  de l'installation domestique associée pour le raccordement électrique de l'appareil de froid.

Un câble d'alimentation réseau abîmé ne doit être remplacé que par un câble réseau spécial du même type (disponible auprès du SAV Miele). Pour des raisons de sécurité, seul un professionnel qualifié ou le SAV Miele doit se charger du remplacement.

Le mode d'emploi ou la plaque signalétique vous indique la puissance de raccordement et la protection électrique adaptée. Comparez ces informations avec les données de la connexion électrique sur place.

En cas de doute, contactez un électricien professionnel.

Le fonctionnement temporaire ou permanent sur un système d'alimentation électrique autonome ou non synchrone au réseau (comme les réseaux autonomes, les systèmes de secours) est possible. La condition préalable au fonctionnement est que le système d'alimentation électrique soit conforme aux spécifications de la norme EN 50160 ou similaire.

Les mesures de protection prévues dans l'installation domestique et dans ce produit Miele doivent également être assurées dans leur fonction et leur mode de fonctionnement en fonctionnement isolé ou en fonctionnement non synchrone au réseau ou être remplacées par des mesures équivalentes dans l'installation. Comme décrit, par exemple, dans la publication actuelle de VDE-AR-E 2510-2.

# Économies d'énergie

---

## Économies d'énergie :

- Lieu d'installation** L'appareil de froid doit refroidir plus souvent à des températures ambiantes plus élevées et utilise plus d'énergie dans le processus. Par conséquent :
- Placez l'appareil de froid dans une pièce bien ventilée.
  - Eloignez l'appareil de froid d'une source de chaleur (chauffage, cuisinière).
  - Protégez l'appareil de froid de la lumière directe du soleil.
  - Veillez à ce que la température ambiante idéale se situe autour de 20 °C.
  - Ne recouvrez pas les fentes d'aération et de ventilation et dépoussiérez les régulièrement.
- Réglage de la température** Plus vous abaissez la température, plus la consommation énergétique augmente ! Les réglages suivants sont conseillés :
- Zone de réfrigération 4 à 5 °C.
  - Zone de congélation -18 °C.
- Utilisation** La consommation d'énergie est augmentée par l'apport de chaleur et la circulation d'air entravée. Par conséquent :
- Ouvrez toujours brièvement la porte/ les portes de l'appareil. Un bon rangement des aliments aide à s'orienter.
  - Refermez bien la/ les porte(s) après ouverture.
  - Laissez les aliments chauds et les boissons refroidir avant de les conserver au réfrigérateur.
  - Emballez ou couvrez les aliments avant de les ranger.
  - Pour une meilleure ventilation de l'appareil, ne surchargez pas les compartiments.
  - Placez les aliments à décongeler au réfrigérateur.
  - Vérifiez lors de la mise en réfrigération des aliments que les fentes du ventilateur ne sont pas recouvertes.

- Utilisez les entretoises murales. Les entretoises murales à l'arrière de votre appareil de froid permettent d'atteindre la consommation d'énergie déclarée.

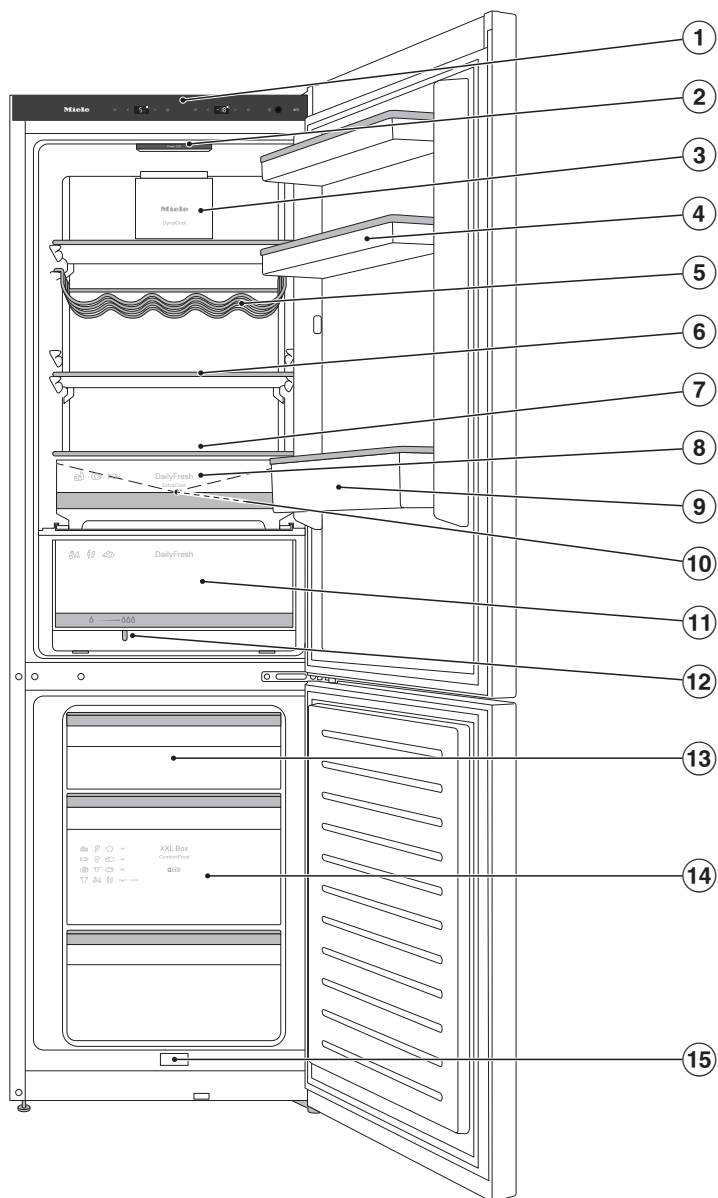
### **Dégivrage**

Une couche de glace altère le transfert du froid vers les aliments congelés. Par conséquent :

- Dégivrez la zone de congélation lorsqu'il y a une couche de glace de 0,5 cm maximum.

# Description de l'appareil

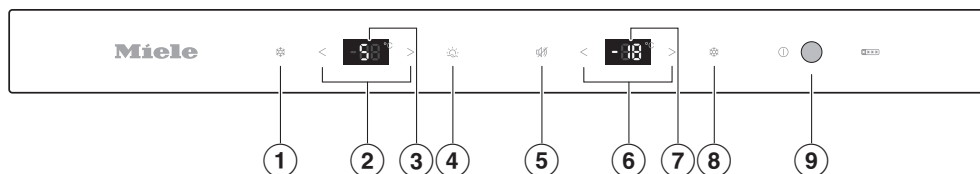
## Vue d'ensemble de l'appareil



Cette illustration présente un modèle d'appareil à titre d'exemple.

- ① Bandeau de commande
- ② Éclairage intérieur
- ③ Ventilateur
- ④ Balconnet à œufs dans la contreporte
- ⑤ Clayette pour bouteilles variable
- ⑥ Tablette
- ⑦ Emplacement pour une plaque de cuisson (ComfortSize)
- ⑧ Tiroir ExtraCool DailyFresh avec basse température pour les aliments facilement périssables
- ⑨ Balconnet à bouteilles avec cale-bouteilles
- ⑩ Gouttière pour eau de dégivrage avec cache de l'évacuation de l'eau de dégivrage
- ⑪ Tiroir DailyFresh pour fruits et légumes (avec réglage de l'humidité)
- ⑫ Régulateur d'humidité pour le tiroir DailyFresh
- ⑬ Tiroirs de congélation
- ⑭ XXL Box
- ⑮ Évacuation de l'eau de dégivrage

## Description de l'appareil



- ① Activation/désactivation de la fonction SuperFroid
- ② Réglage de la température (< pour moins froid et > pour plus chaud) dans la zone de réfrigération
- ③ Ecran avec affichage de température pour la zone de réfrigération
- ④ Activation/désactivation du mode Holiday (vacances)
- ⑤ Désactiver l'alarme de température / porte
- ⑥ Réglage de la température (< pour moins froid et > pour plus chaud) dans la zone de congélation
- ⑦ Ecran avec affichage de température pour la zone de congélation
- ⑧ Activation/désactivation de la fonction SuperFrost
- ⑨ Touche d'activation/désactivation de l'appareil de froid

## Aménagement intérieur

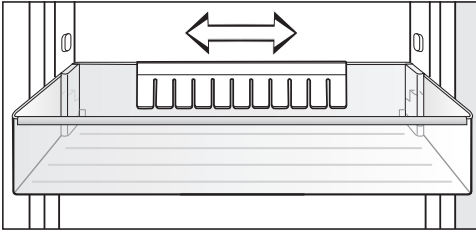
### Décaler un balconnet

Déplacez les balconnets uniquement lorsqu'ils sont vides.

- Faites glisser les balconnets vers le haut et retirez-les par l'avant.
- Remettez les balconnets en place à n'importe quel endroit.

### Déplacer ou retirer le cale-bouteilles

Les lamelles du cale-bouteilles permettent un meilleur maintien des bouteilles à l'ouverture et à la fermeture de la porte de l'appareil.



Vous pouvez déplacer le cale-bouteilles vers la droite ou vers la gauche. Cela crée plus d'espace pour les cartons de boissons.

Si vous préférez, vous pouvez extraire complètement le cale-bouteilles, par exemple pour le nettoyer.

- Tirez le cale-bouteilles vers le haut.

### Décaler les tablettes

Les tablettes peuvent être décalées en fonction de la hauteur des aliments.

- Tirez la tablette vers l'avant et basculez-la vers le haut.
- Remplacez la tablette à l'endroit souhaité avec le bord arrière vers le haut.

Le rebord de la baguette de protection arrière doit être orienté vers le haut afin que les aliments ne touchent pas la paroi arrière et n'y restent pas collés.

# Description de l'appareil

## Déplacer le filtre à charbon actif

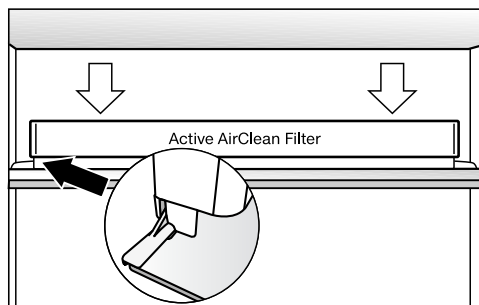
Le filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean) est disponible en option (voir chapitre « Accessoires », section « Accessoires en option »).

### Veillez à conserver des aliments qui sentent fort, notamment certains fromages, comme suit :

- Placez le support avec les filtres à charbon actif sur la tablette où sont stockés les aliments.
- Remplacez auparavant les filtres à charbon selon vos besoins.
- Placez d'autres filtres à charbon actif (avec support) dans l'appareil (voir chapitre « Accessoires », section « Accessoires en option »).

Le support des filtres à charbon actif est placé sur la baguette de protection arrière de la tablette.

- Pour déplacer le filtre à charbon actif, retirez le support du filtre à charbon actif de la baguette de protection en tirant vers le haut.

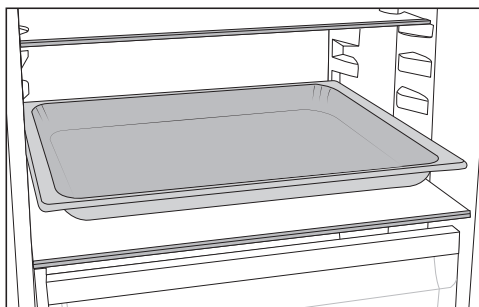


- Placez-les sur la baguette de protection de la tablette souhaitée.

## Emplacement pour une plaque de cuisson

Une plaque de cuisson peut être placée au-dessus des tiroirs. Les dimensions maximales de la table de cuisson sont les suivantes : largeur 448 mm/profondeur 386 mm/hauteur 22 mm.

- Ouvrez la porte de l'appareil jusqu'à la butée.



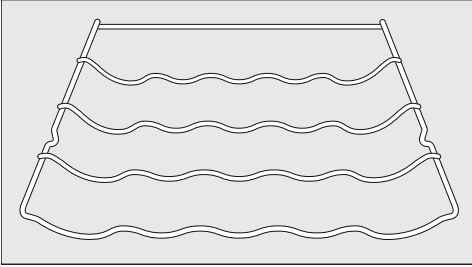
- Placez la plaque de cuisson sur n'importe quelle surface de la zone de réfrigération.

**Conseil :** Laissez la plaque de cuisson refroidir à température ambiante avant de l'introduire dans la zone de réfrigération.



## Déplacer la clayette pour bouteilles

Vous pouvez installer la clayette range-bouteilles de diverses manières dans l'appareil.



- Soulevez la clayette pour bouteilles légèrement vers l'arrière et retirez-la vers l'avant.
- Remplacez la clayette à n'importe quel endroit.

La barre de butée arrière doit être tournée vers le haut afin que les bouteilles ne touchent pas la paroi arrière.

## Tiroir de congélation XXL Box

Le tiroir de congélation extra haut offre un volume plus important et donc de la place pour stocker des produits volumineux et hauts.

## Accessoires fournis

### Balconnet à oeufs

### Clayette pour bouteilles variable

### Cale-bouteilles

### Bac à glaçons

## Accessoires en option

Conçus spécialement pour l'appareil, des accessoires et des produits de nettoyage et d'entretien sont disponibles dans la gamme de produits Miele.

### Chiffon microfibre multi-usages

Le chiffon microfibre permet d'éliminer facilement traces de doigts et salissures légères sur les façades en inox, bandeaux de commande, fenêtres, meubles, vitres de voiture etc.

### Kit MicroCloth

Le kit MicroCloth contient 1 chiffon multi-usages, 1 essuie-verres et 1 chiffon lustrant.

Ces chiffons sont extrêmement résistants. Ils contiennent des microfibrilles très fines qui assurent une haute performance de nettoyage.

### MicroCloth HyClean

MicroCloth HyClean est un chiffon multi-usage antibactérien et est particulièrement résistant aux déchirures. Il peut être utilisé sec ou humide, avec ou sans détergent.

## Description de l'appareil

---

### **Filtre à charbon actif avec support KKF-FF (Active AirClean)**

Le filtre à charbon actif neutralise les odeurs désagréables dans la zone de réfrigération et assure ainsi une meilleure qualité de l'air.

### **Remplacement du filtre Active AirClean KKF-RF (Active AirClean)**

Des filtres de remplacement correspondants pour le support sont disponibles. Il est recommandé de remplacer les filtres à charbon actif tous les 6 mois.

Possibilité de commander des accessoires en option dans la boutique en ligne Miele. Ils sont également disponibles auprès du service après-vente Miele (voir la fin du présent mode d'emploi) ou chez votre revendeur Miele.

# Mise en marche et arrêt de l'appareil

## Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage et les films de protection.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires (voir chapitre « Nettoyage et entretien »).

Après le transport, laissez l'appareil frigorifique reposer pendant env. 1 heure avant de le raccorder. Vous éviterez ainsi d'éventuels dysfonctionnements de l'appareil.


## Brancher l'appareil


- Raccordez l'appareil de froid au réseau électrique, comme indiqué au chapitre « Branchement électrique ».

## Allumer l'appareil de froid

- Ouvrez la porte supérieure de l'appareil.
- Sur le bandeau de commande, appuyez sur le bouton pour allumer et éteindre l'appareil de froid.

L'appareil de froid commence à produire du froid et l'éclairage intérieur s'allume chaque fois que la porte est ouverte.

Dès que la température de réglage est atteinte, le symbole  s'éteint, l'affichage de température de la zone de congélation reste allumée et l'alarme s'éteint.

- Désactivez préalablement l'alarme en effleurant  dans le bandeau de commande.

Laissez l'appareil fonctionner quelques heures avant d'y déposer des aliments pour que la température soit suffisamment basse. Ne remplissez l'appareil que lorsque la température pré-réglée est atteinte.

Ne remplissez la zone de congélation que lorsque la température a suffisamment baissé dans la zone de congélation (-18 °C au minimum).

# Mise en marche et arrêt de l'appareil

---

## Éteindre l'appareil

- Sur le bandeau de commande, appuyez sur le bouton pour allumer et éteindre l'appareil de froid.

L'éclairage intérieur s'éteint et la production de froid s'arrête.

Attention ! L'appareil n'est pas coupé du réseau électrique lorsque vous l'éteignez.

## En cas d'absence prolongée

En cas d'arrêt prolongé de l'appareil, de la moisissure risque de se former si les portes restent fermées et si l'appareil n'a pas été nettoyé. Nettoyez impérativement l'appareil.

Si l'appareil doit rester longtemps sans fonctionner, respectez les consignes suivantes :

- Arrêtez l'appareil.
- Dégivrez la zone de congélation.
- Débranchez l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation domestique.
- Nettoyez l'appareil et laissez les portes de l'appareil ouvertes afin d'aérer suffisamment et éviter ainsi la formation de mauvaises odeurs.

Le réglage correct de la température est crucial pour la durée de conservation des denrées alimentaires. Lorsque la température baisse, les processus de croissance des microorganismes ralentissent. La nourriture ne se détériore pas aussi rapidement.

La température à l'intérieur de l'appareil augmente :

- en fonction de la fréquence et la durée d'ouverture de porte,
- en fonction de la quantité d'aliments conservés,
- en fonction de la chaleur des aliments mis à refroidir,
- en fonction de la température ambiante de la pièce où est installé l'appareil. Cet appareil est prévu pour une classe climatique (température ambiante) précise dont il faut respecter les limites.

## ... dans la zone de réfrigération

Nous conseillons une température de **4 °C** dans la zone de réfrigération.

## Répartition automatique de la température (DynaCool)

L'appareil démarre automatiquement le ventilateur dès que la production de froid de la zone de réfrigération est activée. Ainsi, le froid est réparti de manière homogène dans cette zone et les aliments se refroidissent à peu près à la même température.

## ... dans la zone de congélation

Il faut obtenir une température de **-18 °C** pour congeler des aliments frais. La durée de conservation des aliments peut ainsi être prolongée et la qualité optimale est préservée.

# La bonne température

---

## Affichage de température

En mode de fonctionnement normal, l'affichage de température à l'écran indique la température **souhaitée**.

## Régler la température

- Réglez la température à l'aide des deux touches < et > sur le bandeau de commande.
- Lorsque vous appuyez sur une touche sensitive : La valeur de la température change par paliers de 1 °C.
- En maintenant le doigt sur la touche sensitive, la valeur de température change en continu.

## Possibilités de réglage

- Zone de réfrigération 2 à 8 °C
- Zone de congélation : de -16 à -24 °C

## Si vous avez modifié le réglage de température :

- Vérifiez l'affichage de température au bout de quelques heures. Ce n'est que passé ce délai que la température réelle s'est effectivement établie.
- après environ 6 heures avec un appareil frigorifique peu rempli
- au bout de 24 heures avec un appareil rempli

Si la température est trop élevée ou trop basse après ce délai :

- Réglez à nouveau la température.

# Utilisation de la fonction SuperFroid et SuperFrost

## SuperFroid ❄️

Lorsque la fonction SuperFroid ❄️ est activée, la **zone de réfrigération** atteint très rapidement la valeur la plus froide (en fonction de la température ambiante). L'appareil fonctionne à la puissance frigorifique maximale et la température baisse. Sélectionnez cette fonction si vous souhaitez refroidir de grandes quantités d'aliments ou de boissons qui viennent d'être entreposés.

Lorsque la fonction SuperFroid ❄️ est activée, il peut y avoir une augmentation du bruit des appareils.

La fonction SuperFroid ❄️ doit être activée **4 heures avant le chargement** des aliments ou des boissons..

La fonction SuperFroid ❄️ se désactive automatiquement au bout de 15 heures environ. L'appareil de froid travaille à nouveau avec une puissance frigorifique normale.

**Conseil :** Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver vous-même la fonction SuperFroid ❄️ dès que les aliments ou les boissons sont suffisamment froids.

### Activer et désactiver la fonction SuperFroid ❄️

- Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur la touche SuperFroid ❄️.

Lorsque la fonction SuperFroid est activée, la touche sensitive ❄️ s'allume en jaune.

## SuperFrost ❄️

Lorsque la fonction SuperFrost ❄️ est activée, la **zone de congélation** atteint très rapidement la valeur la plus froide (en fonction de la température ambiante). L'appareil fonctionne à la puissance frigorifique maximale et la température baisse. Sélectionnez cette fonction avant de congeler des produits frais. Cette fonction permet de congeler les aliments à cœur rapidement afin de préserver leurs valeurs nutritives, leurs vitamines, leur aspect et leur goût.

Lorsque la fonction SuperFrost ❄️ est activée, il peut y avoir une augmentation du bruit des appareils.

La fonction SuperFrost ❄️ doit être enclenchée **4 à 6 heures avant de déposer les produits** à congeler. Si vous voulez utiliser la **capacité maximale de congélation**, la fonction SuperFrost ❄️ doit être enclenchée **24 heures à l'avance !**

La fonction SuperFrost ❄️ se désactive automatiquement au bout de 60 heures max. L'appareil de froid travaille à nouveau avec une puissance frigorifique normale. La durée jusqu'à la désactivation de la fonction dépend de la quantité d'aliments frais stockés.

Si vous entreposez une grande quantité d'aliments chauds congelés, la fonction SuperFrost s'active automatiquement.

La touche ❄️ est rétroéclairée en jaune.

# Utilisation de la fonction SuperFroid et SuperFrost

---

**Conseil :** Pour économiser de l'énergie, vous pouvez désactiver vous-même la fonction SuperFrost ❄️ dès que les aliments ou les boissons sont suffisamment froids.

Vous n'avez pas besoin d'activer la fonction SuperFrost ❄️,

- si vous stockez des produits déjà surgelés
- lorsque vous congelez seulement jusqu'à 2 kg d'aliments par jour.

## Activer / Désactiver la fonction SuperFrost ❄️


■ Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur la touche SuperFrost ❄️.

Lorsque la fonction SuperFrost est activée, la touche sensitive ❄️ s'allume en jaune.




# Utiliser le mode Holiday (vacances)

## Mode Holiday (vacances)

Le mode Holiday  est recommandé si vous ne voulez pas complètement désactiver la zone de réfrigération, par ex. pendant les vacances, et que vous n'avez pas besoin d'une puissance élevée de réfrigération.


La zone de réfrigération est réglée à une température de 14 °C et peut par conséquent fonctionner en économisant de l'énergie.

La zone de congélation conserve la température réglée préalablement.


Si la fonction SuperFrost  était activée auparavant, SuperFrost se désactive automatiquement.

À cette température moyenne de la zone de réfrigération, les denrées non périssables peuvent encore rester un certain temps dans l'appareil. La consommation d'énergie est plus faible qu'en mode normal.

De plus, cela n'entraîne pas la formation d'odeurs ou de moisissures, comme c'est le cas lorsque la zone de réfrigération est désactivée et que la porte de l'appareil est fermée.


 Risque sanitaire en raison de consommation d'aliments impropres à la consommation.


Si la température de la zone de réfrigération est supérieure à 4 °C pendant une période prolongée, cela risque d'impacter négativement la qualité et la durée de conservation des aliments.

N'activez le mode Holiday  que ponctuellement, sur une période relativement courte.


Pendant cette période, ne stockez pas d'aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables comme les fruits, les légumes, le poisson, la viande et les produits laitiers.

## Activer/Désactiver le mode Holiday (vacances)

- Pour activer et désactiver la fonction, appuyez sur la touche mode Holiday .

Lorsque le mode Holiday (vacances) est activé, la touche  devient jaune et l'affichage de la température pour la zone de réfrigération n'indique plus de température.

# Alarme de température et de porte


 Risque sanitaire en raison de consommation d'aliments impropres à la consommation.

Si la température est remontée au-dessus du seuil des -18 °C pendant une durée prolongée, vos produits surgelés peuvent commencer à décongeler. Par conséquent, la durée de conservation est réduite.

Vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler. Si tel est le cas, consommez-les au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les recongeler !

## Alarme de température

L'appareil est équipé d'une alarme sonore pour éviter que la température dans la zone de congélation n'augmente sans que l'on s'en aperçoive.

Si la température de la zone de congélation dépasse une certaine plage de valeurs, l'affichage de température de la zone de congélation clignote et le symbole  apparaît dans le bandeau de commande.

De plus, un signal sonore retentit jusqu'à ce que l'état d'alarme se termine ou que le signal soit désactivé manuellement.


Cette limite est déterminée par le réglage du sélecteur de température.

Le signal sonore et visuel se déclenche entre autres dans les cas suivants :


- Si vous allumez l'appareil mais que la température dans l'appareil s'écarte trop de la température programmée,
- lorsque trop d'air chaud pénètre à l'intérieur de l'appareil lorsque vous rangez ou sortez des produits surgelés,
- lorsque vous congelez de grandes quantités d'aliments,
- lorsque vous congelez des produits frais chauds,
- Une panne de courant est survenue.
- L'appareil de froid est défectueux.

Avant de désactiver l'alarme de température, il est nécessaire de déterminer et éliminer la cause de l'alarme.

Si l'alarme vous dérange, vous pouvez l'interrompre avant la fin.

- Effleurez la touche sensitive  sur le bandeau de commande.

L'affichage de la température de la zone de congélation indique pendant un court instant la température la plus chaude qui s'est produite dans la zone de congélation pendant la condition d'alarme.

L'alarme s'arrête. Dès que l'état critique est passé, le symbole  s'éteint.

## Alarme de porte


Afin d'éviter une déperdition énergétique lorsque la porte est ouverte et pour protéger les aliments stockés des effets de la chaleur, l'appareil est équipé d'un système d'alarme.

Un signal sonore retentit si la porte de l'appareil reste ouverte plus de 1 minute.

L'alarme cesse de sonner dès que l'on referme la porte.


## Désactiver l'alarme de porte

Si l'alarme vous dérange, vous pouvez l'interrompre avant la fin.

- Effleurez la touche sensitive  sur le bandeau de commande.


L'alarme s'arrête.

## Entreposer ses aliments dans la zone de réfrigération

 Risque d'explosion provoquée par des mélanges gazeux inflammables.

Certains gaz inflammables risquent de prendre feu en présence de composants électriques.

N'entreposez aucun produit explosif ni aucun produit contenant un gaz propulseur (par ex. une bombe aérosol). Les bombes aérosols correspondantes sont reconnaissables à une indication imprimée ou à un symbole de flamme. Des gaz qui peuvent s'échapper risquent de s'enflammer en raison des composants électriques.

 Risque de dommages à cause des aliments contenant de la graisse ou de l'huile.

Si vous entreposez des aliments contenant de la graisse ou de l'huile dans la contreporte, des fissures risquent d'apparaître dans le plastique, qui peut casser.

Veillez à ce que la graisse ou l'huile ne fuient pas sur les pièces en plastique de l'appareil.

Si la circulation de l'air ne suffit pas, le refroidissement diminue et la consommation d'énergie augmente.

Veillez à ne pas stocker les aliments de façon trop compacte afin de garantir une bonne circulation de l'air.

N'obstruez pas le ventilateur sur la paroi arrière.

### Les différentes zones de froid

La circulation naturelle de l'air crée des différences de température de la zone de réfrigération.

L'air froid, plus lourd, descend dans la partie basse de la zone de réfrigération. Servez-vous des différentes zones de froid quand vous rangez vos aliments dans l'appareil !

Il s'agit d'un appareil de froid avec refroidissement dynamique automatique, où une température uniforme est établie lorsque le ventilateur fonctionne. Les différentes zones froides sont donc moins prononcées.

### Zone la moins froide

La zone la moins froide du réfrigérateur se trouve tout en haut, au niveau de la porte de l'appareil. Utilisez cette zone, par exemple pour conserver votre beurre et l'étaler plus facilement ou votre fromage afin d'en préserver les arômes.

# Entreposer ses aliments dans la zone de réfrigération

## Zone la plus froide

La zone la plus froide du réfrigérateur se trouve juste au-dessus du tiroir ExtraCool DailyFresh et sur la face arrière de l'appareil.

Une température de 4 °C et une hygiène appropriée retardent la prolifération des bactéries, telles que la salmonelle et la listeria, qui peuvent être à l'origine de graves intoxications alimentaires.

Utilisez ces zones pour conserver tous les aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables, comme :

- le poisson, la viande et la volaille,
- la charcuterie et les plats cuisinés,
- les plats ou pâtisseries à base d'œufs ou de crème,
- les pâtes fraîches et les pâtes à gâteau, pizza ou quiche,
- les fromages au lait cru et autres produits à base de lait cru,
- les légumes sous cellophane et
- tout autres aliments frais dont la date de péremption est conditionnée par une température de stockage inférieure à 4 °C.

**Conseil :** Les aliments ne doivent pas toucher la paroi arrière de l'appareil. Ils risqueraient d'y adhérer en gelant.

## Indicateur de température pour la zone la plus froide

L'indicateur de température pour la zone la plus froide se trouve sur la paroi latérale intérieure gauche ou droite dans la zone la plus froide de la zone de réfrigération. A l'aide de l'indicateur de température, vous pouvez vérifier la température optimale pour les aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables. La température de réfrigération moyenne la plus froide s'établit dans la zone la plus froide (entre l'indicateur de température et la tablette se situant en dessous) en cas de réglage correct de la température. Cette température de réfrigération basse et une hygiène adaptée retardent la prolifération de bactéries, comme la salmonelle et la listeria qui peuvent provoquer de graves intoxications alimentaires.

Après la première mise en service de l'appareil, jusqu'à 12 heures peuvent être nécessaires pour atteindre la température souhaitée.

L'affichage de l'indicateur de température est par ailleurs faussé en cas d'ouverture prolongée ou répétée de la porte de l'appareil. Ouvrez toujours brièvement la porte de l'appareil.

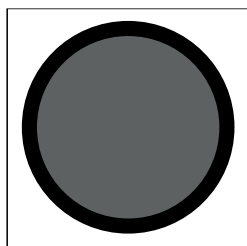
Vérifiez de nouveau l'indicateur de température au bout de quelques heures.

## Entreposer ses aliments dans la zone de réfrigération

### Affichage de l'indicateur de température



Si l'indicateur de température est blanc et que « OK » est **visible**, la température est correctement réglée. Vos aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables sont correctement refroidis dans cette zone.



Si l'indicateur de température est noir et que « OK » **n'est pas visible**, la température est alors réglée de manière trop élevée. Réglez une température plus basse.

Si la température de la pièce varie fortement, vérifiez plus souvent l'indicateur de température. Réglez une nouvelle fois la température si besoin.

**Conseil :** contactez le service après-vente si l'indicateur de température reste noir après plusieurs contrôles et à un réglage plus froid. L'indicateur de température est endommagé et la bonne conservation n'est pas garantie. Ne conservez pas d'aliments sensibles à la chaleur et facilement périssables.

# Entreposer ses aliments dans la zone de réfrigération

## Non approprié pour la zone de réfrigération

Certains aliments ne peuvent pas être stockés à des températures inférieures à 5 °C car ils sont sensibles au froid.

Parmi ces aliments, on compte notamment les :

- ananas, avocats, bananes, grenades, mangues, papayes, melons, fruits de la passion, agrumes (comme les citrons, les oranges, les mandarines et les pamplemousses),
- fruits pas assez mûrs,
- aubergines, concombres, pommes de terre, poivrons, tomates, courgettes,
- fromages à pâte dure (parmesan, comté).

## Conseils pour l'achat d'aliments

La condition préalable à une longue conservation réside dans la fraîcheur des aliments que vous achetez. Vérifiez toujours la date limite de consommation ainsi que la température de conservation appropriée. Autant que faire se peut, ne brisez pas la chaîne du froid. Par exemple ne laissez pas vos courses trop longtemps dans une voiture.

## Bien entreposer ses aliments

Laissez vos aliments dans leur emballage ou couvrez-les soigneusement (exceptions dans le tiroir DailyFresh). Cela permet d'éviter les transferts d'odeurs, la transmission de germes ou le dessèchement des aliments. Ces mesures valent particulièrement pour la conservation de produits d'origine animale. Veillez tout particulièrement à ce que les aliments crus tels que la viande et le poisson ne soient pas en contact avec d'autres denrées alimentaires.

En réglant correctement la température de votre appareil et en respectant une hygiène convenable, vous pouvez allonger considérablement la durée de conservation des aliments. Le gaspillage de nourriture est évité.

## Aliments riches en protéines

Notez que les aliments riches en protéines se gardent moins longtemps. Cela signifie que les crustacés et les fruits de mer se dégradent plus rapidement que le poisson qui lui-même se garde moins longtemps que la viande.

## Conservation des aliments dans la zone DailyFresh

### Tiroir ExtraCool DailyFresh

Le tiroir ExtraCool DailyFresh convient particulièrement aux aliments fragiles :

- poisson frais, coquillages et crustacés,
- viandes, volailles et charcuterie,
- salades du traiteur,
- produits laitiers comme yaourts, fromages, crème fraîche, fromage blanc, etc.,
- En outre, vous pouvez stocker toutes sortes d'aliments dans le tiroir ExtraCool DailyFresh, à condition qu'ils soient emballés.

Dans le tiroir ExtraCool DailyFresh, la température est d'environ 0 °C lorsqu'une température de 2 °C a été réglée dans la zone de réfrigération. L'humidité dans le tiroir ExtraCool DailyFresh n'est pas augmentée et ne peut pas être réglée.

Dans le tiroir ExtraCool DailyFresh, la température est d'environ 0 °C.

Si la température de la zone de réfrigération est basse, le tiroir ExtraCool DailyFresh peut atteindre des températures négatives. Les aliments peuvent geler.

Ajustez le réglage de la température si nécessaire.

Notez que les aliments riches en protéines se gardent moins longtemps. Cela signifie que les crustacés et les fruits de mer se dégradent plus rapidement que le poisson qui lui-même se garde moins longtemps que la viande.

Pour des raisons d'hygiène, ne conservez ces aliments qu'**emballés ou couverts**.



# Conservation des aliments dans la zone DailyFresh

## Tiroir DailyFresh

Le tiroir DailyFresh réunit des conditions optimales pour stocker vos fruits et légumes.

Par ailleurs, il est possible de régler le taux d'humidité du tiroir DailyFresh afin de l'adapter au mieux aux aliments conservés. Un taux d'humidité élevé permet de préserver l'humidité des aliments et d'éviter qu'ils ne se dessèchent trop rapidement. La température est proche de celle d'une zone de réfrigération classique.

Rappelez-vous que plus les aliments sont frais au moment de leur achat, mieux ils se conserveront.

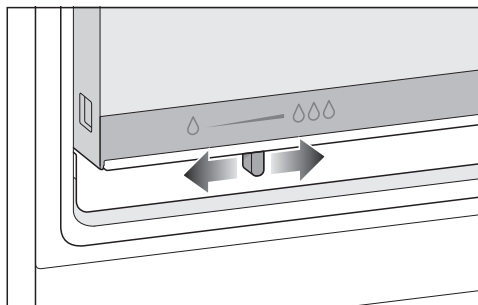
## Modifier le taux d'humidité dans le tiroir DailyFresh pour les légumes

Si les aliments ne sont pas emballés, le taux d'humidité dans le tiroir DailyFresh dépend principalement de la nature et de la quantité des aliments stockés.

Si le compartiment est peu rempli, le taux d'humidité peut rester faible.

**Conseil :** Il est alors recommandé de conserver vos aliments dans des emballages hermétiques.

## Stocker principalement des fruits/un chargement mixte



■ Faites glisser le curseur vers la gauche.

Le couvercle du compartiment est ouvert et l'humidité diminue  $\delta$ .

■ Sélectionnez toujours ce paramètre pour :

- une charge élevée
- une charge mixte
- une charge composée principalement de fruits
- un taux d'humidité trop élevé dans le tiroir DailyFresh.

# Conservation des aliments dans la zone DailyFresh

---

## Stocker principalement des légumes

- Faites glisser le curseur vers la droite.

Le couvercle du compartiment est fermé et l'humidité reste dans le compartiment ∆∆.

- Sélectionnez ce paramètre pour :
  - un faible chargement
  - une charge composée principalement de légumes
  - un taux d'humidité trop faible dans le tiroir DailyFresh.

Si le taux d'humidité est trop élevé dans le tiroir DailyFresh, il se peut que de la condensation se forme.

Si vous estimez qu'il y a eu trop de condensation et que les aliments sont affectés, agissez comme suit :

Essuyez l'eau condensée avec un chiffon sec.

Ouvrez le couvercle du compartiment.

## Conservation des aliments dans la zone DailyFresh

---


**Si vous n'êtes pas satisfait(e) de l'état de conservation des aliments, notamment s'ils semblent avoir perdu de leur fraîcheur en peu de temps, veuillez suivre les conseils suivants :**

- N'entreposez que des aliments frais. Les conditions de stockage sont très importantes afin d'assurer la fraîcheur des aliments.
- Nettoyez le tiroir DailyFresh avant d'entreposer les aliments.
- Essuyez les aliments très humides avant de les entreposer dans le réfrigérateur.
- Ne conservez pas d'aliments sensibles au froid dans le tiroir DailyFresh (voir chapitre « Conserver des aliments - zone de réfrigération », section « Non approprié pour la zone de réfrigération »).
- Pour une conservation optimale des aliments, réglez bien la position du régulateur (selon le type de chargement).
- L'humidité élevée contenue dans les aliments stockés peut suffire à produire un taux d'humidité élevé, si les aliments ne sont pas emballés. Plus il y a de nourriture stockée dans le compartiment, plus l'humidité est élevée.
- Toutefois, si le taux d'humidité augmente de manière excessive dans le compartiment et que vos aliments s'abîment, éliminez l'eau de condensation du fond et posez-y une grille ou un objet similaire pour permettre à l'humidité excédentaire de s'écouler. Faites glisser le régulateur vers la gauche pour permettre à l'humidité de s'échapper.
- Si le taux d'humidité est trop bas alors que le couvercle du tiroir DailyFresh est fermé (régulateur poussé vers la droite), emballez les aliments dans des emballages hermétiques.

# Congélation et conservation

---

## Processus de congélation pour les produits frais.

 Risque sanitaire en raison de consommation d'aliments impropres à la consommation.

Si la température est remontée au-dessus du seuil des -18 °C pendant une durée prolongée, vos produits surgelés peuvent commencer à décongeler. Par conséquent, la durée de conservation est réduite.

Vérifiez que vos produits surgelés n'ont pas commencé à décongeler. Si tel est le cas, consommez-les au plus vite ou faites-les cuire ou rôtir avant de les recongeler !

Les aliments frais doivent être congelés à cœur aussi rapidement que possible afin de conserver leur valeur nutritive, vitamines, aspect et goût.

Si les produits sont congelés rapidement, le liquide a moins de temps pour s'échapper des cellules et passer dans les cavités. Les cellules se contractent bien moins. Lors de la décongélation, la faible quantité de liquide qui est passée dans les cavités peut revenir dans les cellules, et la perte de jus est moindre. Seule une petite tache d'eau se forme !

## Capacité maximale de congélation

Pour garantir que les aliments soient congelés à cœur le plus rapidement possible, la capacité de congélation maximale ne doit pas être dépassée. La capacité de congélation maximale dans les 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique « Capacité de congélation ...kg/24 h ».

## Conservation de produits surgelés

Pour conserver des produits surgelés vendus dans le commerce, contrôlez lors de l'achat dans le magasin :

- si l'emballage n'est pas abîmé,
  - la date limite de conservation et
  - la température intérieure du congélateur coffre du magasin doit être de -18 °C ou inférieur.
- Transportez si possible les aliments congelés dans un sac isotherme et stockez-les rapidement dans l'appareil de réfrigération.

## Congélation de produits frais

### Avant la congélation

- Si vous devez congeler plus de 2 kg de produits frais, activez la fonction SuperFrost ❄ au moins 6 heures avant de ranger les aliments.
- Si vous devez congeler une plus grande quantité de produits frais, activez la fonction SuperFrost ❄ au moins 24 heures avant de ranger les aliments.

Les aliments déjà congelés disposeront ainsi d'une réserve de froid.

- Ne congelez que des produits frais et de première qualité !

Notez que certains aliments ne sont pas adaptés à la congélation. Il s'agit, par exemple, de légumes qui sont généralement consommés crus, comme la laitue ou les radis.

**Conseil :** Pour préserver la couleur, le goût, l'arôme et la vitamine C de vos légumes, blanchissez-les avant de les congeler. Pour ce faire, faites cuire vos légumes, portion par portion, à l'eau bouillante pendant 2-3 minutes. Retirez ensuite les légumes et refroidissez-les rapidement sous l'eau froide. Pour finir, égouttez les légumes.

### Emballage des produits à congeler

- Portionnez les produits à congeler.

**Conseil :** Pour éviter les brûlures de congélation, choisissez un emballage approprié (comme les boîtes de congélation).

- Faites sortir l'air de l'emballage et fermez bien le sachet.
- Inscrivez le contenu et la date de congélation sur l'emballage.

### Entreposer les aliments

Les aliments à congeler ne doivent pas entrer en contact avec des aliments déjà congelés afin d'éviter que ces derniers ne commencent à décongeler.

- Veillez à ce que les emballages soient bien secs pour éviter une congélation en bloc.
- Disposez les aliments à congeler le plus près possible des parois latérales du tiroir de congélation afin que la congélation à cœur se fasse le plus rapidement possible.
- Transférez ensuite les aliments congelés dans des sachets ou des récipients de congélation et répartissez les aliments congelés dans les tiroirs de congélation restants.

Insérez toujours le tiroir de congélation jusqu'à la butée pour que l'air puisse circuler librement dans le réfrigérateur.

# Congélation et conservation

## - Petite quantité d'aliments à congeler

Congelez les aliments dans les tiroirs de congélation du haut.

- Disposez les aliments à congeler à plat sur le fond des tiroirs de congélation **supérieurs** afin que la congélation à cœur se fasse le plus rapidement possible.

## - VarioRoom : Quantité maximale d'aliments à congeler (voir plaque signalétique)

- Placez de préférence les aliments à congeler dans le tiroir de congélation le plus bas.

**Conseil :** Vous pouvez agrandir la zone de congélation de manière flexible. Pour stocker des aliments plus volumineux, par exemple, une dinde ou du gibier, vous pouvez retirer les tiroirs de congélation et les tablettes en verre.

- Placez les aliments congelés directement dans l'appareil de froid de manière à ce qu'ils soient en contact avec le fond ou les parois latérales.

Après le processus de congélation :

- Désactivez la fonction SuperFrost ❄.
- Déposez les aliments congelés dans les tiroirs de congélation et réinsérez-les.

## Durée de conservation des aliments congelés

Groupe d'aliments-	Durée de conservation (mois)
De la crème glacée	2 à 6
Pain, pâtisseries	2 à 6
de fromage	2 à 4
Poisson, gras	1 à 2
Poisson, maigre	1 à 5
Saucisse, jambon	1 à 3
Gibier, porc	1 à 12
Volaille, bœuf	2 à 10
Fruits et légumes	6 à 18
Herbes aromatiques	6 à 10

Les durées de conservation indiquées sont des valeurs références.

Pour des résultats de congélation classiques, la durée de conservation indiquée sur l'emballage est décisive.

Avec une température constante de la zone de congélation de -18 °C et une hygiène appropriée, la durée maximale de stockage des aliments peut être utilisée et le gaspillage de nourriture est évité.

## Rafrâichissement rapide de boissons

Pour rafraîchir rapidement des boissons, enclenchez la fonction Super-Froid.

Si vous placez des bouteilles dans le congélateur pour les refroidir plus rapidement, enlevez-les au bout **d'une heure maximum**, sinon elles risquent d'éclater.

## Utiliser les accessoires

### Préparation de glaçons

- Remplissez le bac à glaçons aux trois quarts avec de l'eau et posez-le sur le fond du compartiment de congélation.
- Aidez-vous d'un objet à bout rond, une cuillère par exemple pour détacher le bac à glaçons.

**Conseil :** Les glaçons pourront plus facilement être retirés du bac à glaçons si vous les passez rapidement sous l'eau.

# Dégivrage

---

## Zone de réfrigération et tiroir DailyFresh

Le dégivrage de la zone de réfrigération et du tiroir DailyFresh est automatique.

Pendant que le compresseur fonctionne, du givre et des gouttelettes d'eau peuvent se former sur la paroi arrière de la zone de réfrigération. Il n'est pas nécessaire d'enlever le givre et les perles d'eau.

L'eau de dégivrage s'écoule par un orifice le long d'un petit conduit jusqu'au système d'évaporation qui se trouve au dos de l'appareil. La chaleur du compresseur fait automatiquement évaporer l'eau de condensation.

Pour ce faire, maintenez l'orifice et le conduit d'écoulement propres. L'eau de dégivrage doit toujours pouvoir s'écouler sans problème.

## Dégivrer la zone de congélation

La zone de congélation ne dégivre pas automatiquement.

En fonctionnement normal, de la glace et du givre peuvent, à la longue, se former dans la zone de congélation, par ex. sur les parois intérieures. La quantité de givre et de glace accumulés dépend également des facteurs suivants :

- la porte de la zone de congélation a été ouverte trop souvent et/ ou pendant trop longtemps.
- grosses quantités d'aliments frais congelés en une seule fois
- le taux d'humidité de la pièce a augmenté.

S'il y a une épaisse couche de glace, les tiroirs du congélateur sont plus difficiles à ouvrir. En outre, une épaisse couche de glace peut faire que la porte de la zone de congélation ne se ferme pas correctement. De ce fait, la capacité de refroidissement diminue et la consommation énergétique augmente.

- Dégivrez la zone de congélation de temps en temps, au plus tard lorsqu'une couche de glace d'environ 0,5 cm s'est formée par endroits.

**Conseil :** Profitez de faire le dégivrage quand il y a peu ou pas de produits surgelés dans la zone de congélation ou quand le taux d'humidité de la pièce et la température ambiante sont faibles.



 Risque d'endommagement en cas de décongélation incorrecte.

Lors de la décongélation, veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique, ce qui rendrait l'appareil inutilisable.

Ne grattez pas les couches de givre et de glace. N'utilisez pas d'objets pointus ou coupants.

N'utilisez pas d'accessoires mécaniques ou d'autres moyens qui ne sont pas conseillés par le fabricant pour accélérer le dégivrage.

- Activez la fonction Superfrost ❄ 4 heures avant le dégivrage. Cette mesure permet de refroidir suffisamment les produits congelés, qui accumulent une réserve de froid et peuvent donc résister plus longtemps à température ambiante sans décongeler.


- Sortez les aliments du congélateur puis enroulez-les dans du papier journal ou dans une couverture.

**Conseil :** vous pouvez également stocker les produits surgelés dans un sac isotherme.

- Conservez les produits congelés dans un endroit froid, jusqu'à ce que la zone de congélation soit à nouveau prête à congeler.
- Retirez tous les tiroirs de congélation et les tablettes en verre de la zone de congélation.


Plus les surgelés sont stockés longtemps à température ambiante, plus leur durée de conservation est réduite.

Le dégivrage doit se faire rapidement.

 Risque d'endommagement en cas de chaleur et de pénétration d'humidité.

La vapeur d'un nettoyeur vapeur et les appareils de chauffage électriques et les bougies peuvent endommager les plastiques et les composants électriques.

N'utilisez en aucun cas un nettoyeur vapeur, des appareils de chauffage électriques et des bougies pour dégivrer l'appareil.

 Risque de dommages et risques pour la santé dus aux bombes dégivrantes ou aux dégivreurs.

N'utilisez pas de bombes dégivrantes. Elles peuvent former des gaz explosifs, contenir des solvants ou des agents propulseurs qui endommagent le plastique et sont nocives pour la santé.

N'utilisez pas de bombes dégivrantes pour dégivrer l'appareil.

- Arrêtez l'appareil de froid.
- Débranchez l'appareil ou désactivez le fusible de l'installation domestique.
- Laissez la porte de la zone de congélation ouverte.
- Placez un récipient devant l'évacuation de l'eau de dégivrage.

# Dégivrage

---

**Conseil :** Pour recueillir l'eau de dégivrage, vous pouvez utiliser le balconnet à bouteilles (voir chapitre « Vue d'ensemble de l'appareil »).

- Ouvrez l'évacuation de l'eau de dégivrage en bas à l'avant de l'appareil.

**Conseil :** Vous pouvez accélérer le dégivrage en installant dans la zone de congélation deux casseroles d'eau chaude (non bouillante) que vous poserez sur un dessous de plat. Le cas échéant, refermez la porte de l'appareil afin que la chaleur ne s'échappe pas.

- Retirez les blocs de glace qui se détachent.
- Videz le récipient avec l'eau de dégivrage recueillie.
- Fermez l'évacuation de l'eau de dégivrage.

## Après le dégivrage

- Nettoyez la zone de congélation et séchez-la.
- Fermez les portes de l'appareil.
- Rebranchez l'appareil puis mettez-le en marche.
- Pour accélérer la production de froid de l'appareil, activez la fonction SuperFrost ❄.
- Dès que la température de la zone de congélation est suffisamment redescendue, insérez-y les tablettes en verre et les tiroirs de congélation qui contiennent les aliments.
- Dès qu'une température constante d'au moins -18 °C s'est établie dans la zone de congélation, désactivez la fonction SuperFrost ❄.

La plaque signalétique apposée à l'intérieur de l'appareil frigorifique ne doit pas être enlevée. Elle vous sera utile en cas de panne !

Veuillez vous assurer que l'eau ne pénètre pas dans l'électronique ni dans l'éclairage.



Risque d'endommagement en cas de pénétration d'humidité.

La vapeur d'un nettoyeur vapeur peut endommager les plastiques et les composants électriques.

N'utilisez en aucun cas de nettoyeur vapeur pour nettoyer votre appareil frigorifique.

L'eau de nettoyage ne doit pas passer par l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage.

## Conseils d'entretien

A l'intérieur de l'appareil, n'utilisez que des produits de nettoyage et d'entretien qui ne présentent aucun risque pour les aliments.

Pour éviter d'endommager toutes les surfaces, **ne pas utiliser** :

- de produits nettoyant à base de soude, d'ammoniaque, d'acide ou de chlorure,
- de produit anti-calcaire,
- de détergent abrasif (par ex. poudre, crème à récurer ou pierres de nettoyage),
- de détergent contenant des solvants,
- de détergent spécial inox,
- de nettoyant pour lave-vaisselle,
- de décapant four en bombe,
- de produit à vitres,
- d'éponges et de brosses abrasives (par ex. éponges à récurer),
- de gomme de nettoyage,
- de grattoir en métal acéré.

Pour le nettoyage, nous recommandons d'utiliser de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit vaisselle.

# Nettoyage et entretien

---

## Préparation de l'appareil au nettoyage

- Arrêtez l'appareil.
- Sortez tous les aliments qui se trouvent dans l'appareil. Entrez-les dans un endroit frais.
- Démontez toutes les pièces amovibles se trouvant à l'intérieur de l'appareil pour les nettoyer.

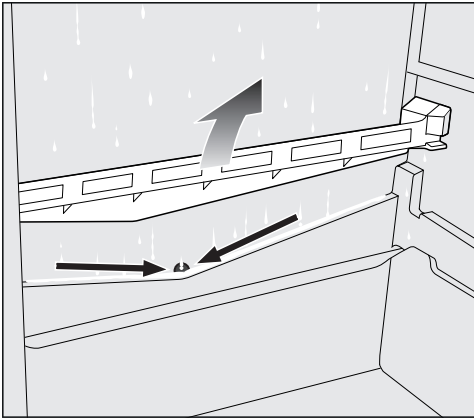
## Nettoyer l'intérieur

Nettoyez l'appareil régulièrement, au moins une fois par mois, et la zone de congélation après chaque dégivrage.

Les dépôts déjà incrustés sont plus difficiles, voire impossibles à retirer. Les surfaces sont susceptibles de se décolorer ou de s'altérer. Il est préférable d'éliminer immédiatement les salissures.

- Nettoyez **l'intérieur** de l'appareil avec une éponge propre, de l'eau tiède et un peu de produit vaisselle.
- Lavez toutes les pièces sous l'eau courante, et non au lave-vaisselle.
- Nettoyez la zone de congélation après chaque dégivrage.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon.

- Pour nettoyer la goutlotte de dégivrage, commencez par retirer le tiroir ExtraCool DailyFresh.



- Retirez le bandeau d'évacuation de l'eau de condensation vers le haut.
- Nettoyez plus souvent l'orifice et le conduit d'écoulement avec un bâton ou similaire, afin que l'eau de dégivrage puisse toujours s'écouler librement.
- Remettez en place le cache de l'évacuation de l'eau de dégivrage et le tiroir ExtraCool DailyFresh.
- Pour assurer une ventilation suffisante de l'appareil de froid et éviter la formation d'odeurs, laissez l'appareil de froid ouverte pendant une courte période.

## Retirer et démonter les accessoires pour le nettoyage

### Démonter un balconnet

Retirez la baguette en finition inox avant de laver le balconnet de contreporte/le rangement à bouteilles.

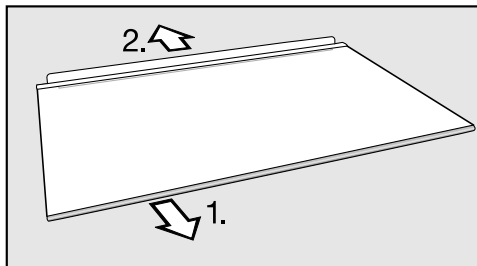
Pour retirer la baguette, procédez comme suit :

- Placez les balconnets de contreporte/le rangement à bouteilles sur le plan de travail.
- Retirez la baguette de finition en commençant à tirer doucement d'un côté.
- Remontez la baguette de finition après le nettoyage.

# Nettoyage et entretien

## Démonter la tablette

- Posez la tablette sur le plan de travail sur une surface douce (par exemple un torchon).



- Avant de nettoyer la tablette, retirez la baguette de finition et la baguette de protection arrière.

1. Retirez la baguette de finition en commençant à tirer doucement d'un côté.
2. Retirez la baguette de protection arrière.

- Remontez la baguette de finition et la baguette de protection arrière après le nettoyage.

## Retirer le tiroir

- Soulevez légèrement l'avant du tiroir, puis retirez-le.

## Retirer le compartiment du tiroir DailyFresh

- Retirez le tiroir DailyFresh.
- Soulevez le couvercle du compartiment à l'avant et retirez-le.
- Après le nettoyage, remplacez le couvercle du compartiment.

## Retirer les tiroirs et les tablettes en verre de la zone de congélation

- Tirez le tiroir en le soulevant par l'avant.
- Tirez la tablette en verre en le soulevant par l'avant.

## Insérer les tiroirs et les tablettes en verre de la zone de congélation

- Placez la tablette en verre de biais sur les rails de guidage.
- Insérez la tablette en verre tout en l'abaissant.
- Placez le tiroir de biais sur les rails de guidage.
- Insérez le tiroir tout en l'abaissant.

## Nettoyer la façade et les parois latérales

Des dépôts déjà incrustés sont plus difficiles, voire impossibles à retirer. Les surfaces sont susceptibles de se décolorer ou de s'altérer.


Nous recommandons d'éliminer les salissures présentes sur la façade et les parois latérales le plus vite possible.

Toutes les surfaces sont sensibles aux rayures et risquent de se tacher au contact de produits de nettoyage inappropriés.

Veuillez consulter la section « Conseils pour l'entretien » au début du présent chapitre.

- Nettoyez la façade de l'appareil à l'aide d'un carré vaisselle propre, de produit vaisselle et d'eau chaude. Vous pouvez également utiliser un chiffon propre et humide en micro-fibres, sans détergent.
- Rincez ensuite à l'eau claire puis séchez avec un chiffon doux.

## Nettoyer le joint de porte

 Risque de dommages dus à un nettoyage incorrect.

Si un corps gras est appliqué sur le joint de porte, il risque de devenir poreux.

N'appliquez aucun corps gras sur le joint de porte.

- Nettoyez régulièrement le joint à l'eau claire puis séchez-le soigneusement à l'aide d'un chiffon.

## Nettoyer les ouvertures d'aération et d'évacuation

Les dépôts de poussière augmentent la consommation énergétique.

- Nettoyez régulièrement toutes les fentes d'aération et de ventilation avec un pinceau ou un aspirateur (utilisez par exemple la brosse à meubles des aspirateurs Miele).

# Nettoyage et entretien

---

## Après le nettoyage

- Remplacez tous les éléments dans l'appareil.
- Allumez l'appareil.
- Pour accélérer la production de froid de la zone de congélation, activez la fonction SuperFrost ❄ pendant quelque temps.
- Enclenchez la fonction SuperFroid ❄ et laissez-la fonctionner pendant un certain temps, afin que la zone de réfrigération descende rapidement en température.
- Déposez les aliments dans la zone de réfrigération, puis refermez la porte de l'appareil.
- Dès que la température de la zone de congélation est suffisamment redescendue, insérez-y les tiroirs de congélation qui contiennent les aliments.
- Dès qu'une température constante d'au moins -18 °C s'est établie dans la zone de congélation, désactivez la fonction SuperFrost ❄.




Vous pouvez régler la plupart des défauts ou anomalies courants par vous-même. Dans bon nombre de cas, vous économiserez ainsi du temps et de l'argent car vous n'aurez pas besoin de faire appel au service après-vente.

Sur [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service), vous trouverez des informations sur l'aide au dépannage.

Les tableaux suivants vous aideront à déceler la cause d'un défaut ou d'une anomalie et à y remédier.

En cas de panne ou d'anomalie, évitez d'ouvrir la porte de l'appareil afin de réduire au maximum la perte de froid.

Problème	Cause et solution
<b>L'appareil ne produit pas de froid, l'éclairage intérieur ne fonctionne pas lorsque la porte est ouverte.</b>	L'appareil n'est pas allumé. L'affichage de température sur le bandeau de commande n'indique aucune température. ■ Allumez l'appareil.
	La fiche de l'appareil n'est pas bien enfoncée dans la prise. ■ Enfoncez bien la fiche de l'appareil dans la prise.
	Le disjoncteur de l'installation domestique s'est déclenché. Il est possible que l'appareil de froid, la tension domestique ou un autre appareil soit défectueux. ■ Contactez un électricien qualifié ou le service après-vente Miele.
<b>Le témoin de température s'allume, mais l'appareil de froid n'a pas de capacité de refroidissement.</b>	Le mode expo est activé. Il permet aux revendeurs de présenter l'appareil sans que l'appareil ne produise de froid. Ce réglage n'est d'aucune utilité pour le particulier. ■ Touchez la touche  pendant 10 secondes, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. ■ Après un certain temps, vérifiez si votre appareil de froid refroidit à nouveau.
<b>La température dans l'appareil de froid diffère fortement du réglage choisi.</b>	En principe, il peut s'écouler quelques heures avant que la température réglée précédemment ne soit atteinte dans l'appareil de froid. ■ Dans certains cas, il est utile d'éteindre l'appareil de froid pendant 5 minutes, puis de le rallumer.

## En cas d'anomalie




Problème	Cause et solution
<b>Le compresseur fonctionne de plus en plus souvent et de plus en plus longtemps et la température à l'intérieur de l'appareil est trop basse.</b>	Les fentes d'aération et de ventilation sont obstruées ou empoussiérées. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Ne recouvrez pas les fentes d'aération et d'évacuation de l'air.</li><li>■ Dépoussiérez-les régulièrement.</li></ul>
	Les portes ont été ouvertes trop souvent ou vous avez récemment congelé de grandes quantités d'aliments frais. <ul style="list-style-type: none"><li>■ N'ouvrez la porte qu'en cas de besoin et gardez-la ouverte le moins longtemps possible.</li></ul> La température requise revient peu à peu à la normale.
	Les portes de l'appareil n'ont pas bien été fermées. Il se peut qu'une épaisse couche de givre se soit déjà formée. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Fermez les portes de l'appareil.</li></ul> La température requise revient peu à peu à la normale.
	Si une couche épaisse de glace s'est déjà formée, la production de froid diminue, ce qui fait augmenter la consommation d'énergie. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Dégivrez l'appareil et nettoyez-le.</li></ul>
	La température ambiante est trop élevée. Plus la température ambiante est élevée, plus le compresseur fonctionne longtemps. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Suivez les indications du chapitre « Installation », section « Lieu d'installation ».</li></ul>
	La température à l'intérieur de l'appareil est réglée à une valeur trop basse. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Corrigez les réglages de température.</li></ul>
	Une grande quantité d'aliments a été mise à congeler en même temps. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Suivez les indications du chapitre « Congélation et conservation ».</li></ul>
	La fonction SuperFrost ❄️ est encore enclenchée.

Problème	Cause et solution
	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour économiser l'énergie, désactivez prématurément la fonction SuperFrost ❄ elle-même.</li> </ul>
	<p>La fonction SuperFroid ❄ est encore enclenchée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pour économiser l'énergie, désactivez prématurément la fonction SuperFroid ❄ elle-même.</li> </ul>
<p><b>Le compresseur s'enclenche de moins en moins souvent et de moins en moins longtemps, la température à l'intérieur de l'appareil augmente.</b></p>	<p>Il ne s'agit pas d'une anomalie. La température réglée est trop élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corrigez les réglages de température.</li> <li>■ Contrôlez de nouveau la température 24 h plus tard.</li> </ul>
	<p>Les aliments congelés commencent à décongeler. La température ambiante est inférieure à la température admise pour cet appareil. Lorsque la température ambiante est trop basse, le compresseur se met en marche plus rarement. La température de la zone de congélation risque donc de trop augmenter.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suivez les indications du chapitre « Installation », section « Lieu d'installation ».</li> <li>■ Augmentez la température ambiante.</li> </ul>
<p><b>L'appareil est givré ou de l'eau de condensation se forme à l'intérieur de l'appareil. La porte de l'appareil ne ferme pas bien.</b></p>	<p>Le joint de porte a glissé de la rainure.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est bien calé dans la rainure.</li> </ul>
	<p>Le joint de porte est endommagé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vérifiez si le joint de porte est endommagé.</li> </ul>

# En cas d'anomalie

## Problèmes généraux liés à l'appareil

Problème	Cause et solution
<b>Le fond de la zone de réfrigération est mouillé.</b>	L'orifice d'écoulement de l'eau de dégivrage est obstrué. ■ Nettoyez l'orifice et le conduit d'écoulement.
<b>Un produit congelé reste fixé par le gel.</b>	L'emballage de l'aliment n'était pas sec lorsqu'il a été placé au congélateur. ■ Décollez-le avec un objet plat à bout rond, le manche d'une cuillère par exemple.
<b>Les faces avant de l'appareil de froid sont chaudes au toucher.</b>	Les faces avant de l'appareil de froid sont en partie légèrement chauffées afin d'éviter la formation d'eau de condensation au niveau du joint de porte.
<b>L'appareil de froid ne fonctionne pas correctement.</b>	Si votre appareil de froid ne fonctionne pas correctement, vous pouvez le contrôler à l'aide de l'autotest de l'appareil. L'autotest de l'appareil indique les erreurs de l'appareil qui ne peuvent être corrigées que par le service après-vente. ■ Éteignez l'appareil de froid et remettez-le en marche après 5 minutes. ■ Dans les 10 secondes qui suivent, appuyez sur la touche SuperFrost ❄ pendant 3 à 5 secondes jusqu'à ce qu'un signal acoustique retentisse. L'autotest de l'appareil commence, après un court laps de temps un long signal acoustique retentit. - Si, à la fin de l'autotest de l'appareil, 2 signaux sonores retentissent, votre appareil de froid fonctionne correctement. - L'appareil de froid entre en fonctionnement normal. - Si 5 signaux acoustiques retentissent après la fin de l'autotest et que la touche de la fonction SuperFrost ❄ clignote pendant 10 secondes, il y a un défaut. Contactez le service après-vente Miele.
<b>Dans le bandeau de commande, 🔊 s'allume. En outre, un signal sonore retentit.</b>	L'alarme de porte a été activée. ■ Fermez la porte de l'appareil. Le symbole de l'alarme 🔊 et le signal sonore s'éteignent.



Problème	Cause et solution
<p><b>L'affichage de la température pour la zone de congélation clignote et le symbole  s'allume sur le bandeau de commande. En outre, un signal sonore retentit.</b></p>	<p><b>L'alarme de température</b> a été activée (voir aussi « Alarme de température et de porte »). La zone de congélation est plus chaude / froide que la température de réglage.</p> <p>Voici les causes possibles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– trop d'air chaud a pénétré dans la pièce lors du tri ou du retrait des aliments congelés.</li> <li>– une grande quantité d'aliments frais a été mise à congeler en une seule fois.</li> <li>– lorsqu'il y a une panne de courant,</li> </ul> <p>■ Effleurez la touche sensitive  sur le bandeau de commande.</p> <p>L'affichage de la température de la zone de congélation indique pendant un court instant la température la plus chaude qui s'est produite dans la zone de congélation pendant la condition d'alarme.</p> <p>Dès que l'état critique est passé, le symbole  s'éteint. L'alarme s'arrête.</p> <p>■ Selon la température, vérifiez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Dans ce cas, faites cuire les produits avant de les recongeler.</p>
<p><b>L'écran affiche « E* ».</b></p>	<p>Une anomalie a été détectée.</p> <p>■ Contactez le service après-vente Miele.</p>
<p><b>Vous n'arrivez pas à ouvrir la porte de la zone de congélation plusieurs fois de suite ?</b></p>	<p>Ceci n'est pas une anomalie. En raison de l'effet d'aspiration, vous ne pouvez ouvrir la porte de l'appareil sans effort particulier qu'après env. 1 minute.</p>

## En cas d'anomalie

---

Problème	Cause et solution
<b>Il y a eu une panne de courant.</b>	<p>Pendant une panne de courant, la température dans l'appareil de froid augmente. Le temps de stockage est réduit et la qualité de vos aliments est compromise.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Maintenez l'appareil de froid aussi fermé que possible pendant une panne de courant et ne stockez pas d'autres aliments.</li><li>■ Vérifiez la qualité des aliments après la panne de courant.</li><li>■ Selon la température, vérifiez si les aliments sont déjà partiellement, voire entièrement décongelés. Dans ce cas, faites cuire les produits avant de les recongeler.</li><li>■ En cas de doute, jetez les aliments congelés qui ont été décongelés.</li></ul>

## L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

Problème	Cause et solution
<b>L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.</b>	<p>L'appareil n'est pas allumé.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Allumez l'appareil.</li></ul> <p>L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'env. 10 minutes d'ouverture de la porte en raison d'un risque de surchauffe. Si ce n'est pas le cas, cela signale une anomalie technique.</p> <div data-bbox="404 464 1042 719" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Risque d'électrocution en raison d'éléments non protégés sous tension.</p><p>En retirant le cache de l'ampoule, vous pouvez toucher les parties conductrices.</p><p>Ne retirez pas le cache de l'ampoule. Seul le service après-vente est habilité à remplacer les ampoules de l'éclairage LED.</p></div> <div data-bbox="404 735 1042 1023" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Risque de blessure par l'éclairage LED !</p><p>Cet éclairage correspond au groupe de risque RG 2. Si le cache est défectueux, cela peut provoquer des blessures oculaires.</p><p>Si le cache de la lampe est défectueux, ne fixez pas directement l'éclairage à proximité immédiate à l'aide d'instruments optiques (une loupe ou similaire).</p></div> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Contactez le service après-vente Miele.</li></ul>

## Origines des bruits

L'appareil de froid produit différents bruits pendant son fonctionnement. Lorsque la puissance frigorifique est faible, l'appareil de froid fonctionne en économisant de l'énergie, mais plus longtemps. Le volume est plus faible. Une forte puissance de refroidissement permet de refroidir les aliments plus rapidement. Le volume est plus fort.

Bruits normaux	Quelle est leur origine ?
<b>Brrrrr...</b>	Le vrombissement provient du compresseur. Il peut être un peu plus fort au moment où le compresseur s'active.
<b>Blubb, blubb...</b>	Les gargouillements ou les ronronnements viennent du fluide réfrigérant qui passe dans les conduits.
<b>Clic...</b>	Les cliquetis sont audibles lorsque le thermostat active ou désactive le compresseur.
<b>Sssrrrrr...</b>	Un léger bruit de fond provenant de la circulation d'air peut se faire entendre à l'intérieur de l'appareil.
<b>Crac...</b>	Des craquements peuvent se faire entendre en cas d'expansion de certains matériaux de l'appareil.
N'oubliez pas qu'on ne peut pas éviter les bruits de compresseur et d'arrivée du fluide dans le circuit frigorifique.	

Bruits	Cause et solution
<b>Claquement, cliquètement</b>	L'appareil n'est pas d'aplomb. Ajustez-le à l'aide d'un niveau à bulle. Utilisez pour ce faire les pieds réglables situés sous l'appareil.
	L'appareil est en contact avec d'autres meubles ou d'autres appareils. Éloignez-le.
	Des tiroirs, paniers ou surfaces bougent ou coinent. Contrôlez les pièces amovibles et remplacez-les correctement le cas échéant.
	Des bouteilles ou des récipients se touchent. Déplacez-les légèrement afin qu'ils ne se touchent plus.



Sur [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service), vous trouverez des informations sur l'aide au dépannage et les pièces détachées Miele.

## Contact en cas d'anomalies

Vous n'arrivez pas à résoudre l'anomalie par vous-même ? Contactez le service après-vente Miele ou votre revendeur Miele.

Vous pouvez prendre rendez-vous en ligne avec le service après-vente Miele sous [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Les coordonnées du service après-vente Miele figurent en fin de notice.

Veuillez indiquer le modèle et la référence de votre appareil (N° de série, de fabrication). Ces deux indications figurent sur la plaque signalétique.

La plaque signalétique est située à l'intérieur de l'appareil.

## Base de données EPREL

Depuis le 1er mars 2021, des informations sur l'étiquetage énergétique et les exigences en matière d'écoconception seront disponibles dans la base de données européenne sur les produits (EPREL). Le lien suivant <https://eprel.ec.europa.eu/> permet d'accéder à la base de données sur les produits. Il vous est demandé de saisir ici la désignation du modèle.

Vous trouverez la désignation du modèle sur la plaque signalétique.

<b>Miele</b>	
XXXXXX	Nr. XX/XXXXXXXXXX.
<small>WEINTEMPERATURSCHRANK/INTERNETISCH/ICECELL          MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET/UNDERWORKTOP          ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MOD. ENCASTRABLE SOUS PLAN          ARMARIO PLACACION/AMITO. VINO/MODER.POTRBAUO EN OMIERA          БИРНИЙ ТЕМПЕРАТУРНИ ШКАФ</small>	
<small>Klasse/Class          Classe/Clase          SN-ST</small>	<small>Ap-Type/AP-Type          AP-Type/AP-Type</small>
<small>Enthalte/Total          Volume Brut/Brut Capacity          XXXX l</small>	<small>Gefrieremenge/Freezing Capacity          Pouvoir de Congel./Capac. Congeladora</small>
<small>Nutzinhalt/Net Capacity          Tot /R /F /WINE /CHILL</small>	<small>R600a: XXg</small>
<small>Volume U e          Tot /R /F /C</small>	
<small>Capac. Util          Tot /F /C /WIND /CHILL</small>	

## Garantie

La garantie est accordée pour cet appareil selon les modalités de vente par le revendeur ou par Miele pour une période de 24 mois.

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.



## **MIELE France**

### **Siège social**

9 avenue Albert Einstein - Z. I. du Coudray

**93151 - Le Blanc-Mesnil CEDEX**

R.C.S. Bobigny B 708 203 088

### **Miele Experience Center**

#### **Paris Rive Droite**

55 Boulevard Maiesherbes

75008 Paris

### **Miele Experience Center**

#### **Paris Rive Gauche**

30 rue du Bac

75007 Paris

### **Miele Experience Center Nice**

Secteur Cap 3000

285 avenue de Verdun

06700 Saint-Laurent du Var



Internet  
[www.miele.fr](http://www.miele.fr)



#### **La ligne Consommateurs**

Conseils, SAV, accessoires  
et pièces détachées

**09 74 50 1000**

Appel non surtaxé

## **S.A. Miele Belgique**

**Z.5 Mollem 480**

**1730 Mollem (Asse)**

Réparations à domicile et autres  
renseignements : 02/451.16.16

E-mail: [info@miele.be](mailto:info@miele.be)

Internet: [www.miele.be](http://www.miele.be)

**Prenez un rendez-vous au  
Miele Experience Center  
de Bruxelles, Mollem, Anvers  
ou Hasselt**

## **Miele Luxembourg S.à.r.l.**

20, rue Christophe Plantin

Boîte postale 1011

L-1010 Luxembourg-Gasperich

**Réparations à domicile et autres  
renseignements : 49 711 30**

E-mail : [infolux@miele.lu](mailto:infolux@miele.lu)

Internet : [www.miele.lu](http://www.miele.lu)

## **Siège en Allemagne**

**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

KF 4372 CD ws/el, KF 4392 CD ws/el, KF 4472 CD ws/el